

Data Projector

Istruzioni d'uso

VPL-ES3
VPL-EX3

AVVERTENZA

Per ridurre il rischio di incendio o di scossa elettrica, non esporre l'apparecchio alla pioggia o all'umidità.

Per evitare il pericolo di scosse elettriche, non aprire l'apparecchio. Rivolgersi esclusivamente a personale qualificato.

AVVERTENZA

QUESTO APPARECCHIO DEVE ESSERE COLLEGATO A MASSA.

IMPORTANTE

La targhetta di identificazione è situata sul fondo.

ATTENZIONE

1. Utilizzare un cavo di alimentazione (a 3 anime)/connettore per l'apparecchio/spina con terminali di messa a terra approvati che siano conformi alle normative sulla sicurezza in vigore in ogni paese, se applicabili.
2. Utilizzare un cavo di alimentazione (a 3 anime)/connettore per l'apparecchio/spina conformi alla rete elettrica (voltaggio, ampere).

In caso di domande relative all'uso del cavo di alimentazione/connettore per l'apparecchio/spina di cui sopra, consultare personale qualificato.

Trattamento del dispositivo elettrico od elettronico a fine vita (applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in quelli con sistema di raccolta differenziata)



Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve invece essere consegnato ad un punto di raccolta appropriato per il riciclaggio di apparecchi elettrici ed elettronici. Assicurandovi che questo prodotto sia smaltito correttamente, voi contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate da uno smaltimento inadeguato. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali. Per informazioni più dettagliate circa il riciclaggio di questo prodotto, potete contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato.

Indice

Precauzioni	4
Note sull'uso e l'installazione	5

Introduzione

Caratteristiche	7
Posizione e funzione dei comandi	8
Parte superiore/destro/anteriore	8
Lato posteriore/inferiore	8
Pannello di controllo	9
Pannello dei connettori	9
Telecomando	10

Proiettare l'immagine

Installazione del proiettore	12
Collegamento del proiettore	13
Collegamento di un computer	13
Collegamento di un videoregistratore	14
Proiezione	15
Spegnimento dell'alimentazione	17

Funzioni varie

Selezione della lingua del menu	18
Blocco sicurezza	19
Strumenti efficaci per la presentazione	20

Regolazioni e impostazioni tramite menu

Usare un MENU	22
Menu IMPOSTA IMMAGINE	24
Menu REGOLAZIONE INGRESSO	25
Informazioni sulle memorie preimpostate numerate	26
Menu REGOLAZIONE	27
Menu IMPOSTAZIONE MENU	29
Menu IMPOST. INSTALLAZIONE	30
Menu INFORMAZIONI	31

Manutenzione

Sostituzione della lampada	33
Pulizia del filtro dell'aria	35

Altri

Risoluzione dei problemi	36
Elenco dei messaggi	39
Caratteristiche tecniche	40
Schema di installazione	45
Installazione su tavolo (proiezione frontale)	45
Installazione a soffitto (proiezione frontale)	47
Dimensioni	49
Indice analitico	50

Precauzioni

Sicurezza

- Verificare che la tensione di funzionamento dell'unità corrisponda alla tensione della rete elettrica locale.
- Se liquidi o solidi dovessero cadere sul mobile, scollegare l'unità e farla controllare da personale qualificato prima di usarla nuovamente.
- Se l'unità non sarà utilizzata per diversi giorni, scollegarla dalla presa a muro.
- Per scollegare il cavo, tirarlo fuori afferrando la spina. Non tirare mai direttamente il cavo.
- La presa a muro dovrebbe essere vicina all'unità e facilmente accessibile.
- L'unità non è scollegata dalla sorgente di alimentazione c.a. (rete elettrica) finché è collegata alla presa a muro, anche se l'unità stessa è stata spenta.
- Non guardare dentro l'obiettivo quando la lampada è accesa.
- Non mettere le mani o degli oggetti vicino alle aperture di ventilazione. L'aria che ne fuoriesce è calda.
- Prestare attenzione a non pizzicare le dita nel dispositivo di regolazione.
- Non stendere un panno o della carta sotto l'unità.

Illuminazione

- Per ottenere l'immagine migliore, la parte anteriore dello schermo non dovrebbe essere esposta a illuminazione diretta o alla luce del sole.
- Si consiglia illuminazione con faretto sul soffitto. Usare degli schermi sopra alle lampade fluorescenti, per non diminuire il rapporto del contrasto.
- Coprire eventuali finestre davanti allo schermo con tendaggi opachi.
- Si consiglia di installare il proiettore in un locale in cui il pavimento e pareti siano di materiali non riflettenti. Se il pavimento e le pareti fossero di materiali riflettenti, si consiglia di cambiare tappeti e tappezzeria in modo che siano di colore scuro.

Evitare il surriscaldamento interno

Dopo aver spento l'alimentazione con il tasto I/⏻, non scollegare l'unità dalla presa a muro mentre la ventola di raffreddamento sta ancora girando.

Attenzione

L'unità è dotata di aperture di ventilazione di aspirazione e di scarico. Non ostruire o mettere alcun oggetto vicino a queste aperture; potrebbe verificarsi surriscaldamento interno, provocando un peggioramento dell'immagine o danneggiamento del proiettore.

Pulizia

- Affinché il mobile mantenga un aspetto nuovo, pulirlo periodicamente con un panno morbido. È possibile rimuovere macchie resistenti usando un panno leggermente imbevuto di una soluzione leggermente detergente. Non usare mai solventi aggressivi, quali diluente, benzene o prodotti di pulizia abrasivi che danneggerebbero il mobile.
- Non toccare l'obiettivo. Per spolverare l'obiettivo, usare un panno morbido e asciutto. Non usare un panno umido, soluzione di detersivo o diluente.
- Pulire il filtro a intervalli regolari.

Proiettore dati a LCD

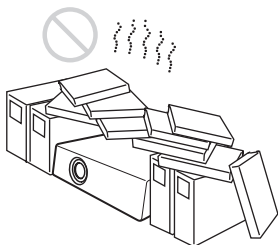
- Questo proiettore dati a LCD è prodotto con una tecnologia di alta precisione. Tuttavia, potrebbero essere costantemente visibili sul proiettore dati LCD dei puntini neri e/o luminosi (rossi, blu o verdi). Questo è un risultato normale del processo di fabbricazione e non costituisce un guasto.

Note sull'uso e l'installazione

Posizioni di installazione inadatte

Non installare il proiettore nelle seguenti posizioni. **L'installazione in queste posizioni o ambienti potrebbe causare un malfunzionamento o guasto dell'unità.**

Posizioni con ventilazione insufficiente



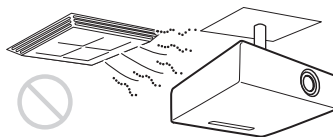
- Fare in modo che la circolazione dell'aria sia adeguata ad evitare il surriscaldamento interno. Non mettere l'unità su superfici (tappeti, coperte ecc.) o vicino a materiali (tende, drappaggi) che potrebbero ostruire le aperture di ventilazione. In presenza di surriscaldamento interno dovuto all'ostruzione delle prese di ventilazione, il sensore di temperatura interviene e l'alimentazione viene spenta automaticamente.
- Lasciare uno spazio maggiore di 30 cm intorno all'unità.
- Fare attenzione che particelle di polvere, di carta o simili non vengano aspirate dalle aperture di ventilazione.

Caldo e umido



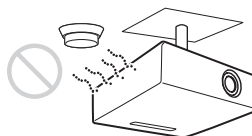
- Non installare l'unità in una posizione dove la temperatura o l'umidità è molto elevata o la temperatura è molto bassa.
- Per evitare la condensazione dell'umidità, non installare l'unità in una posizione dove la temperatura potrebbe salire rapidamente.

Posizioni esposte a flusso diretto di aria fresca o calda proveniente da un condizionatore



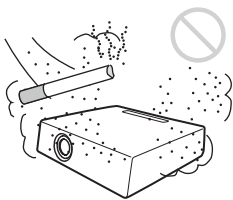
Installando il proiettore in tali posizioni, potrebbe verificarsi un malfunzionamento dell'unità causato dalla condensazione dell'umidità o all'aumento della temperatura.

Vicino a un sensore di calore o di fumo



Potrebbe verificarsi un malfunzionamento del sensore.

Posizioni molto polverose o estremamente fumose



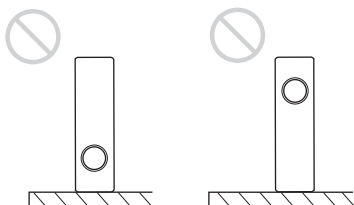
Non installare l'unità in un ambiente molto polveroso o estremamente fumoso. Ciò potrebbe intasare il filtro, causando un malfunzionamento o guasto dell'unità. La polvere che impedisce il passaggio dell'aria attraverso il filtro potrebbe causare un aumento della temperatura interna dell'unità. Pulire periodicamente il filtro.

Condizioni inadatte

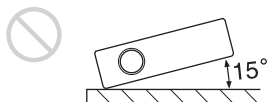
Non usare il proiettore nelle seguenti condizioni.

Unità verticale appoggiata su un lato

Non usare l'unità verticale appoggiata su un lato. Potrebbe causare un malfunzionamento.

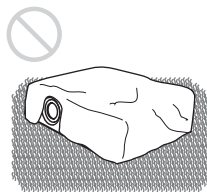


Unità inclinata a destra o a sinistra



Non inclinare l'unità di più di 15° e non installarla altrimenti che su una superficie in piano o appesa al soffitto. Un'installazione di questo genere potrebbe causare l'apparizione di sfumature di colore o diminuire molto la vita utile della lampada.

Aperture di ventilazione ostruite



Non usare un tappeto spesso o altro che ostruisca le aperture di ventilazione (scarico/aspirazione), per evitare il surriscaldamento interno.

Oggetti davanti all'obiettivo

Non mettere alcun oggetto davanti all'obiettivo affinché non oscuri la luce durante la proiezione. Il calore dovuto alla luce potrebbe danneggiare l'oggetto. Per disattivare l'immagine, usare il tasto PIC MUTING sul telecomando.

Uso a quote elevate

Quando si usa il proiettore a una quota di 1.500 m o superiore, attivare il "Modo quota el." nel menu IMPOST. INSTALLAZIONE. Se non viene impostato questo modo e il proiettore è usato a quote elevate, potrebbero verificarsi degli effetti negativi, quale la diminuzione dell'affidabilità di determinati componenti.

Nota sul trasporto del proiettore

L'unità è prodotta con una tecnologia di alta precisione. Nel trasportare l'unità nella custodia per il trasporto, non lasciarla cadere o sottoporla ad urti che potrebbero danneggiarla. Per riporre l'unità nella custodia per il trasporto, scollegare il cavo di alimentazione c.a. e tutti gli altri cavi di collegamento o schede, quindi mettere tutti gli accessori in dotazione in una tasca della custodia.

Nota sullo schermo

Se viene utilizzato uno schermo di superficie disuniforme, potrebbe apparire talvolta un motivo a righe in funzione della distanza fra lo schermo e il proiettore o delle impostazioni di ingrandimento dello zoom. Non si tratta di un malfunzionamento del proiettore.

Caratteristiche

Alta luminosità, alta qualità dell'immagine

Alta luminosità

Lo speciale sistema ottico Sony è caratterizzato da un'elevata efficienza. Permette alla lampada da 165 W di fornire un flusso luminoso di 2000 lumen ANSI.

Alta qualità dell'immagine

VPL-ES3: Tre pannelli SVGA da 0,63 pollici di elevatissima apertura, con circa 480.000 pixel effettivi, realizzano una risoluzione di 800 × 600 punti (orizzontali/verticali) con ingresso RGB e 500 righe TV orizzontali con ingresso video.

VPL-EX3: Tre pannelli XGA da 0,63 pollici di elevatissima apertura, con circa 790.000 pixel effettivi, realizzano una risoluzione di 1024 × 768 punti (orizzontali/verticali) con ingresso RGB e 750 righe TV orizzontali con ingresso video.

Ambiente silenzioso per la presentazione

La ventola a basso rumore disturba poco, permettendo di effettuare una presentazione in condizioni ottimali anche in un ambiente molto silenzioso.

Obiettivo con lunghezza focale corta

La distanza di proiezione è molto corta, circa 2,3 m, per proiettare un'immagine da 80 pollici, permettendo così la proiezione su uno schermo grande anche in uno spazio limitato.

Funzioni di sicurezza

Blocco di sicurezza

Questa funzione impedisce di proiettare immagini sullo schermo se non viene immessa la password necessaria all'accensione del proiettore.

Blocco dei tasti del pannello

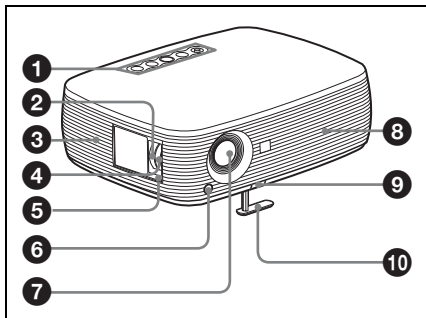
Questa funzione blocca tutti i tasti del pannello di controllo del proiettore, permettendo l'uso dei tasti del telecomando. Ciò evita funzionamento errato del proiettore.

Informazioni sui marchi commerciali

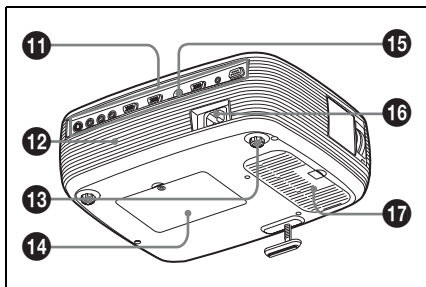
- Adobe Acrobat è un marchio commerciale di Adobe Systems Incorporated.
- Windows è un marchio commerciale registrato di Microsoft Corporation negli Stati Uniti d'America e/o in altri paesi.
- VGA, SVGA, XGA e SXGA sono marchi commerciali registrati di International Business Machines Corporation, U.S.A.
- Kensington è un marchio commerciale registrato di Kensington Technology Group.
- Macintosh è un marchio commerciale registrato di Apple Computer, Inc.
- VESA è un marchio commerciale registrato della Video Electronics Standard Association.
- Display Data Channel è un marchio commerciale di Video Electronics Standard Association.

Posizione e funzione dei comandi

Parte superiore/destro/ anteriore



Lato posteriore/inferiore



1 Pannello di controllo

Per i dettagli, vedere "Pannello di controllo" a pagina 9.

2 Ghiera dello zoom

Regola le dimensioni dell'immagine.

3 Prese di ventilazione (aspirazione)

4 Ghiera della messa a fuoco

Regola la messa a fuoco dell'immagine.

5 Blocco di sicurezza

Permette il montaggio di un cavo di sicurezza opzionale (prodotto da Kensington).

Indirizzo della pagina di web:
<http://www.kensington.com/>

6 Rivelatore anteriore del telecomando

7 Obiettivo

Prima della proiezione, togliere il copriobiettivo.

8 Prese di ventilazione (scarico)

9 Pulsante del dispositivo di regolazione

Per i dettagli, vedere "Uso del dispositivo di regolazione" a pagina 16.

10 Dispositivo di regolazione

11 Pannello dei connettori

Per i dettagli, vedere "Pannello dei connettori" a pagina 9.

12 Altoparlante

13 Dispositivi di regolazione (supporti posteriori)

14 Coperchio della lampada

15 Rivelatore posteriore del telecomando

16 Presa AC IN

Per collegare il cavo di alimentazione c.a. fornito.

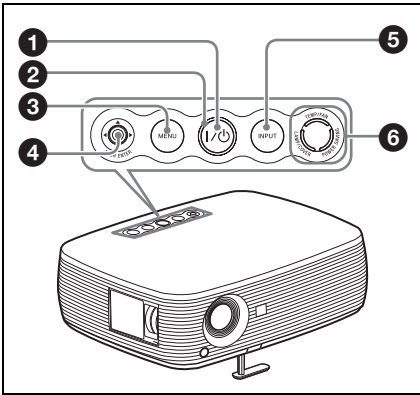
17 Prese di ventilazione (aspirazione)/Coperchio del filtro dell'aria

Note

- Non mettere nulla in prossimità delle prese di ventilazione per evitare surriscaldamento interno.
- Per evitare lesioni, non mettere le mani vicino alle prese di ventilazione.
- Per mantenere le migliori prestazioni, pulire il filtro dell'aria ogni 500 ore.

Per i dettagli, vedere “Pulizia del filtro dell’aria” a pagina 35.

Pannello di controllo



1 Tasto I/O (acceso/attesa)

Accende il proiettore quando è nel modo di attesa. La spia ON/STANDBY intorno al tasto I/O lampeggia in verde finché il proiettore non è pronto per l'uso.

2 Spia ON/STANDBY (intorno al tasto I/O)

Si illumina o lampeggia nelle seguenti condizioni:

- Si illumina in rosso quando il cavo di alimentazione c.a. è inserito in una presa di rete. Quando il proiettore è nel modo di attesa, è possibile accenderlo con il tasto I/O.
- Si illumina in verde quando viene accesa l'alimentazione e quando il proiettore è pronto per l'uso.
- Lampeggia in verde da quando il proiettore è acceso a quando è pronto all'uso. Inoltre, lampeggia in verde mentre è in funzione la ventola di raffreddamento dopo che l'alimentazione è stata spenta con il tasto I/O. La ventola gira per circa 90 secondi dopo che l'alimentazione è stata spenta.

Per dettagli sulla spia I/O, vedere pagina 17.

3 Tasto MENU

Visualizza il menu su schermo. Premere di nuovo per cancellare il menu.

4 Tasti PUSH ENTER/▲/▼/◀/▶ (freccia)

Per immettere le impostazioni delle voci del sistema dei menu, selezionare un menu, o effettuare varie regolazioni.

5 Tasto INPUT

6 Spie di stato

• POWER SAVING

Si illumina quando il proiettore è nel modo di risparmio energetico.

• TEMP (Temperatura)/FAN

Si illumina o lampeggia nelle condizioni seguenti:

- Si illumina quando la temperatura all'interno del proiettore diventa insolitamente elevata.
- Lampeggia quando la ventola è guasta.

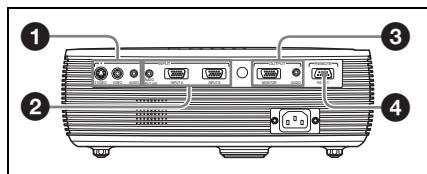
• LAMP/COVER

Si illumina o lampeggia nelle condizioni seguenti:

- Si illumina quando la lampada ha raggiunto la fine della vita utile oppure è a temperatura elevata.
- Lampeggia quando il coperchio della lampada o il coperchio del filtro dell'aria non è fissato saldamente.

Per i dettagli, vedere pagina 38.

Pannello dei connettori



1 Connettore VIDEO INPUT

• S VIDEO (mini DIN a 4 pin):

collegare all'uscita S video (uscita video Y/C) di apparecchiature video.

- VIDEO (tipo fono): collegare all'uscita video composto di apparecchiature video.

- **Pres a AUDIO (minipresa stereo):**

Per ascoltare l'audio in uscita da apparecchiature video, usare questa presa per collegare l'uscita audio dell'apparecchiatura video.

Per ascoltare l'audio proveniente da un computer con il VPL-ES3, usare questa presa per collegare l'uscita audio del computer.

2 Connettore INPUT

- **Pres a AUDIO INPUT A/B (minipresa stereo) (solo per VPL-EX3):**

Per ascoltare l'audio proveniente da un computer, usare questa presa per collegare l'uscita audio del computer. (INPUT A/B comune)

- **INPUT A (HD D-sub a 15 pin, femmina):** ingresso di segnale da computer, segnale video GBR, segnale componente o segnale DTV, secondo l'apparecchiatura collegata.

Collegare al connettore di uscita dell'apparecchiatura usando il cavo in dotazione o un cavo opzionale.

Per i dettagli, vedere "Collegamento di un computer" a pagina 13 e "Collegamento di un videoregistratore" a pagina 14.

- **Connettore INPUT B (HD D-sub a 15 pin) (solo per VPL-EX3):**

collegare ad apparecchiature esterne quale un computer. Collegare all'uscita monitor di un computer.

3 Connettore OUTPUT

- **MONITOR (HD D-sub a 15 pin, femmina):** collegare al connettore di ingresso video del monitor. Da questo connettore sono emessi segnali dal canale selezionato e da computer provenienti solo da INPUT A o INPUT B (solo per VPL-EX3).

- **AUDIO (minipresa stereo):** collegare ad altoparlanti attivi esterni. Il volume degli altoparlanti può essere regolato con i tasti VOLUME +/- sul telecomando.

Per il VPL-EX3, quando è selezionato INPUT A o INPUT B, viene emesso

l'audio ricevuto dal connettore AUDIO (AUDIO INPUT A/B) comune a INPUT A/B.

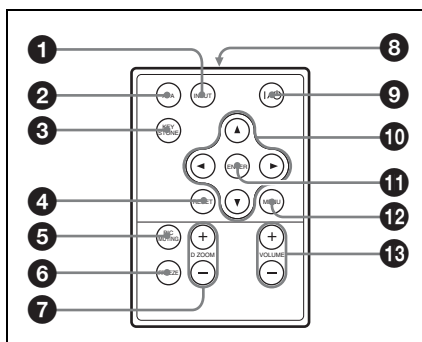
Quando è selezionato VIDEO o S VIDEO, viene emesso l'audio ricevuto dal connettore di ingresso AUDIO di VIDEO IN.

4 Connettore RS-232C (D-sub a 9 pin, femmina)

Collegare a un computer per comandare il proiettore dal computer.

Telecomando

I tasti sul telecomando e sul pannello di controllo aventi lo stesso nome, hanno la stessa funzione.



1 Tasto INPUT

2 Tasto APA (Allineamento Pixel Automatico)

Regola automaticamente un'immagine di un segnale d'ingresso da computer, in modo che sia più nitida possibile.

Per i dettagli, vedere "APA intelligente" in "Menu REGOLAZIONE" a pagina 27.

3 Tasto KEYSTONE (correzione della distorsione trapezoidale)

Regola la distorsione trapezoidale verticale dell'immagine. Premendo questo tasto, viene visualizzato il menu di regolazione. Per la regolazione usare i tasti freccia (▲/▼/◀/▶).

4 Tasto RESET

Ripristina una voce al valore preimpostato in stabilimento o riporta l'immagine ingrandita alle dimensioni

originali. Questo tasto è operativo quando sullo schermo viene visualizzato il menu o una voce di impostazione.

5 Tasto PIC MUTING

Disattiva l'immagine. Per riattivare l'immagine, premere una seconda volta.

6 Tasto FREEZE

Ferma l'immagine proiettata. Per annullare il fermo immagine, premere di nuovo il tasto.

7 Tasto D ZOOM (zoom digitale) +/-

Ingrandisce l'immagine in una posizione desiderata sullo schermo.

8 Trasmettitore all'infrarosso

9 Tasto I/⏻ (acceso/attesa)

10 Tasti ▲/▼/◀/▶ (freccia)

11 Tasto ENTER

12 Tasto MENU

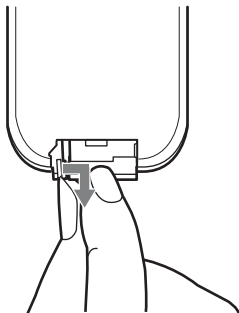
13 Tasti VOLUME +/-

Prima di usare il telecomando

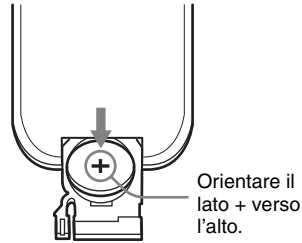
Togliere la pellicola trasparente dal portapila al litio.

Sostituzione della pila

- 1 Afferrare l'aggancio del portapila al litio per sbloccarlo ed estrarre il portapila dal telecomando.



- 2 Inserire la pila al litio.



- 3 Reinserire il portapila al litio nel telecomando.

Note sulla pila al litio

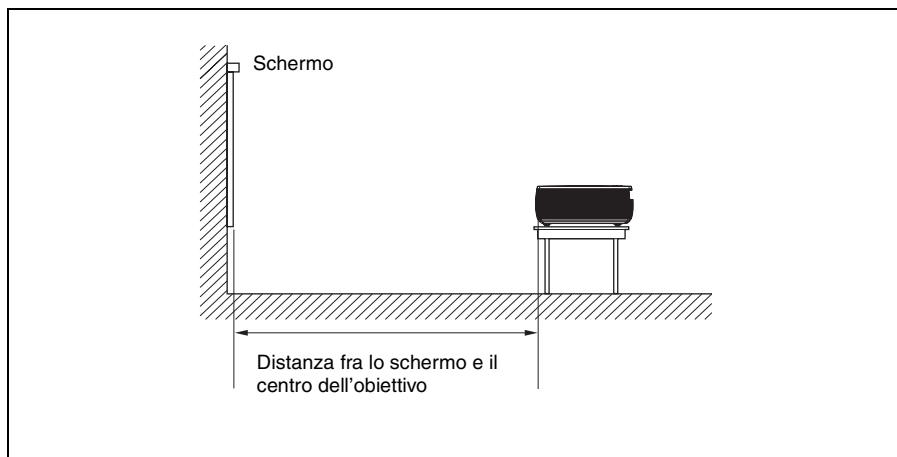
- Nel telecomando viene utilizzata una pila al litio a bottone (CR2025). Non usare pile di tipo diverso da CR2025.
- Tenere la pila al litio fuori dalla portata dei bambini.
- Se la pila venisse inghiottita, rivolgersi immediatamente a un medico.

Note sull'uso del telecomando

- Verificare che non siano presenti ostacoli al raggio infrarosso fra il telecomando e il rivelatore del telecomando sul proiettore. Dirigere il telecomando verso l'apposito rivelatore.
- Il raggio di azione è limitato. Minore è la distanza fra il telecomando e l'apposito rivelatore e maggiore sarà l'angolo entro il quale il telecomando potrà controllare il proiettore.

Installazione del proiettore

La distanza fra l'obiettivo e lo schermo varia in funzione della dimensione dello schermo. Usare come guida la seguente tabella.



Unità: m

Dimensione dello schermo (pollici)	40	80	100	150	200	250	300
Distanza minima	1,2	2,3	2,9	4,4	5,9	7,3	8,8
Distanza massima	1,4	2,8	3,6	5,4	7,2	9,0	10,7

Il valore effettivo e il valore di progetto indicato nella precedente tabella potrebbero essere leggermente diversi.

Per dettagli sullo schema di installazione, vedere "Schema di installazione" a pagina 45.

Collegamento del proiettore

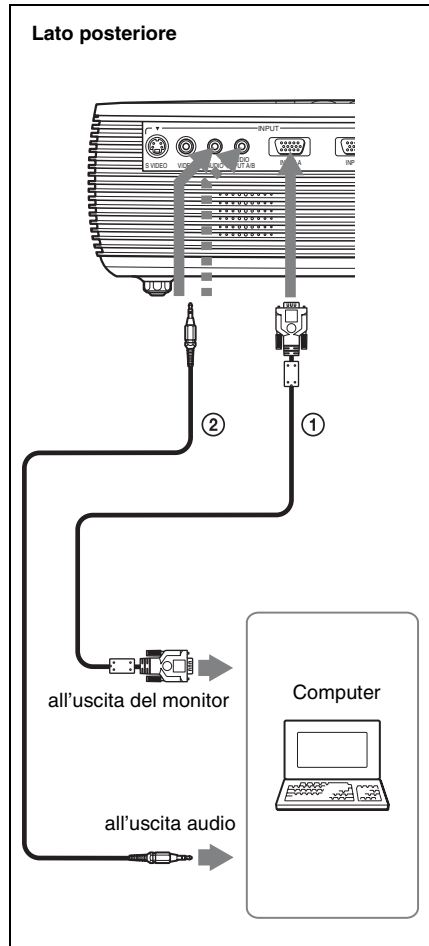
Nel collegare il proiettore, prestare attenzione a quanto segue:

- Spegnerne tutte le apparecchiature prima di effettuare qualsiasi collegamento.
- Usare cavi adatti a ciascun collegamento.
- Inserire saldamente le spine dei cavi; dei collegamenti instabili potrebbero aumentare il rumore e ridurre le prestazioni dei segnali di immagine. Per scollegare un cavo, tirare la presa, non il cavo stesso.

Collegamento di un computer

Questa sezione descrive come collegare il proiettore a un computer. Per maggiori informazioni, fare riferimento al manuale d'uso del computer.

Collegamento di un computer



- ① Cavo HD D-sub a 15 pin (in dotazione)
- ② Cavo di collegamento audio stereo (non in dotazione) (usare un cavo a resistenza nulla.)

Note

- Per collegamento audio stereo, collegare il cavo di collegamento audio stereo al connettore AUDIO del VPL-ES3 o al connettore AUDIO INPUT A/B del VPL-EX3.
- Il proiettore è compatibile con segnali VGA, SVGA, XGA, SXGA e SXGA+. Tuttavia, si consiglia di impostare il computer per la visualizzazione su monitor esterno in modo SVGA (VPL-ES3) o XGA (VPL-EX3).

- Se il computer, quale un notebook, viene impostato per la visualizzazione sia sullo schermo del computer stesso, sia sul monitor esterno, l'immagine su quest'ultimo potrebbe non apparire correttamente. Impostare il computer in modo che trasmetta il segnale video solo al monitor esterno.

Per i dettagli, fare riferimento alle istruzioni d'uso fornite con il computer.

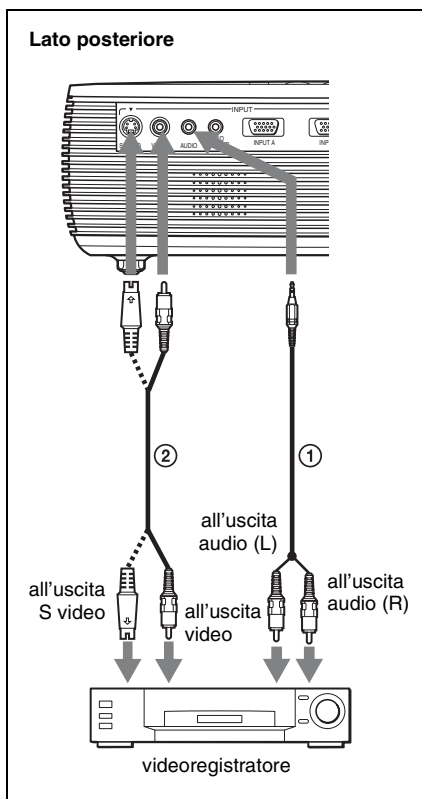
Nota

Per collegare un computer Macintosh dotato di un connettore di uscita video del tipo con due file di pin, usare un adattatore a spina disponibile in commercio.

Collegamento di un videoregistratore

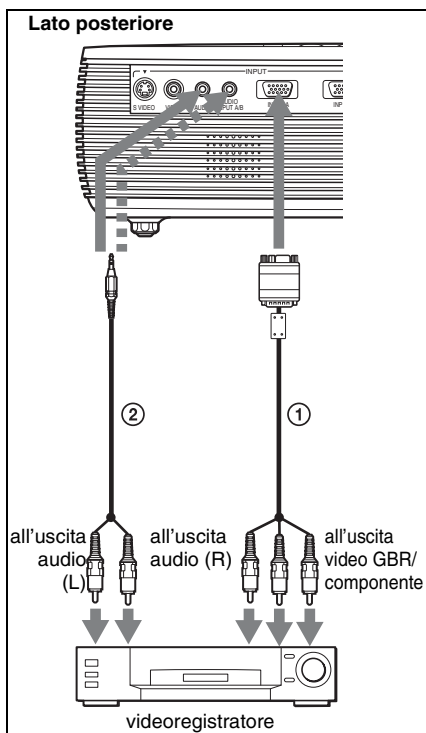
Questa sezione descrive come collegare il proiettore a un videoregistratore. Per maggiori informazioni, fare riferimento ai manuali d'uso delle apparecchiature collegate.

Collegamento a un connettore di uscita video o S video



- ① Cavo di collegamento audio stereo (non in dotazione) (usare un cavo a resistenza nulla.)
- ② Cavo video (non in dotazione) o cavo S-Video (non in dotazione)

Collegamento a un connettore di uscita video GBR/componente

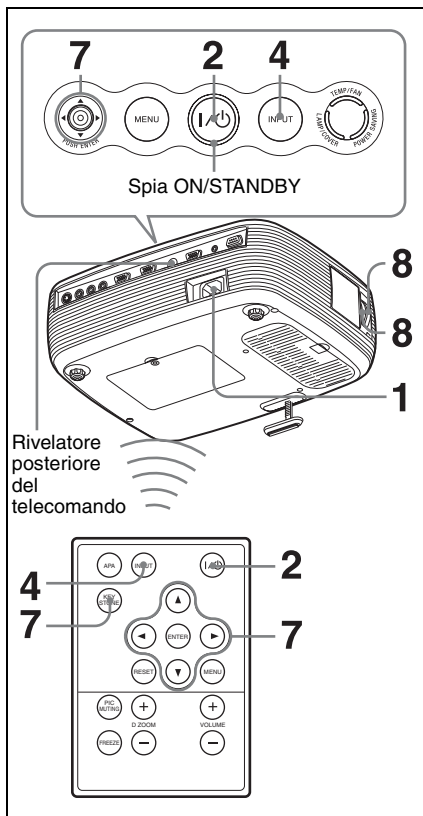


- ① Cavo di segnale (non in dotazione) HD D-sub a 15 pin (maschio) ↔ 3 × presa fono
- ② Cavo di collegamento audio stereo (non in dotazione) (usare un cavo a resistenza nulla.)

Note

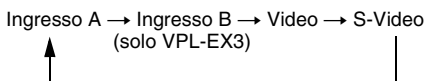
- Per collegamento audio stereo, collegare il cavo di collegamento audio stereo al connettore AUDIO del VPL-ES3 o al connettore AUDIO INPUT A/B del VPL-EX3.
- Impostare la proporzione dell'immagine secondo il segnale di ingresso usando "Modo ampio" nel menu REGOLAZIONE INGRESSO.
- Quando si collega il proiettore a un connettore di uscita video GBR, selezionare "Video GBR" oppure, quando si collega il proiettore a un connettore di uscita componente, selezionare "Componenti" per l'impostazione "Sel. segn. in. A" nel menu REGOLAZIONE.
- Quando si riceve in ingresso il segnale di sincronismo esterno da apparecchiature video GBR/componente, usare il segnale di sincronismo composito.

Proiezione



- 1** Inserire il cavo di alimentazione c.a. in una presa a muro, collegare tutte le apparecchiature, quindi togliere il copriobiettivo.
La spia ON/STANDBY si illumina in rosso e il proiettore commuta nel modo di attesa.
- 2** Premere il tasto I/⏻.
La spia ON/STANDBY si accende dopo aver lampeggiato in verde. Mentre la spia ON/STANDBY lampeggia, non è possibile usare il proiettore.
- 3** Accendere l'apparecchiatura collegata al proiettore.

- 4** Premere il tasto INPUT per selezionare la sorgente d'ingresso. Ogni volta che si preme il tasto, il segnale di ingresso commuta come segue:



Ingresso da	Premere INPUT per visualizzare
Computer/Componente collegato al connettore INPUT A	Ingresso A
Computer/Componente collegato al connettore INPUT B	Ingresso B
Apparecchiatura video collegata al connettore di ingresso VIDEO	Video
Apparecchiatura video collegata al connettore di ingresso S VIDEO	S-Video

APA intelligente (Allineamento Pixel Automatico) regola l'immagine dall'apparecchiatura collegata in modo che sia proiettata nitidamente.

Note

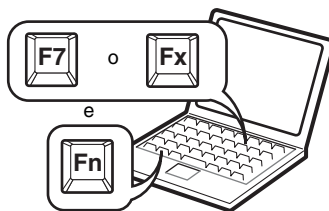
- Se "Ricer. ingr. aut." è impostato su "Inser.", il proiettore rileva i segnali dalle apparecchiature collegate e visualizza il canale d'ingresso sul quale è rilevato il segnale.

Per i dettagli, vedere "Ricer. ingr. aut." a pagina 27.

- La funzione APA intelligente è operativa solo per segnali d'ingresso provenienti da computer.

- 5** Attivare la trasmissione dall'apparecchiatura collegata al proiettore.

In funzione del tipo di computer utilizzato, per esempio un notebook o un modello con LCD integrato, potrebbe essere necessario impostare il computer in modo che visualizzi sul proiettore premendo dei tasti particolari (per es. , ecc.), o modificando le impostazioni del computer.



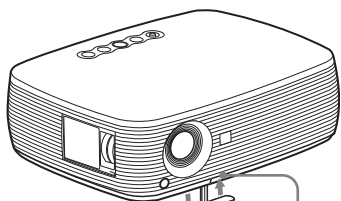
Nota

Il tasto usato per commutare la visualizzazione del computer sul proiettore varia in funzione del tipo di computer.

- 6** Regolare la posizione dell'immagine verso l'alto o verso il basso. Regolare la posizione dell'immagine con il dispositivo di regolazione.

Uso del dispositivo di regolazione



Sollevare il proiettore e contemporaneamente tenere premuto il pulsante del dispositivo di regolazione e regolare l'inclinazione del proiettore, quindi lasciare il pulsante per bloccare il dispositivo di regolazione.



Pulsante del dispositivo di regolazione

Note

- Prestare attenzione a non pizzicare le dita sotto il proiettore.
- Non premere con forza la parte superiore del proiettore quando il dispositivo di regolazione è allungato. Potrebbe causare un guasto.

7 Regolare la distorsione trapezoidale ( ) dell'immagine. Premere il tasto KEYSTONE sul telecomando per visualizzare il menu di regolazione e regolare l'inclinazione usando i tasti ▲/▼/◀/▶.

8 Regolare le dimensioni e la messa a fuoco dell'immagine.
Regolare le dimensioni dell'immagine con la ghiera dello zoom e la messa a fuoco dell'immagine con la ghiera della messa a fuoco.

Spegnimento dell'alimentazione

1 Premere il tasto I/⏻.
Appare "DISATTIVARE? Premere il tasto I/⏻ di nuovo." per confermare che si desidera spegnere l'alimentazione.

Nota

Il messaggio scompare premendo un qualsiasi tasto diverso da I/⏻, oppure se non viene premuto alcun tasto per cinque secondi.

2 Premere di nuovo il tasto I/⏻.
La spia ON/STANDBY lampeggia in verde e la ventola continua a girare per diminuire il calore interno. Inoltre, la spia ON/STANDBY lampeggia rapidamente per i primi 45 secondi. Durante questo intervallo non sarà possibile accendere di nuovo la spia ON/STANDBY con il tasto I/⏻.

3 Scollegare il cavo di alimentazione c.a. dalla presa a muro dopo che la ventola si è fermata e la spia ON/STANDBY si è illuminata in rosso.

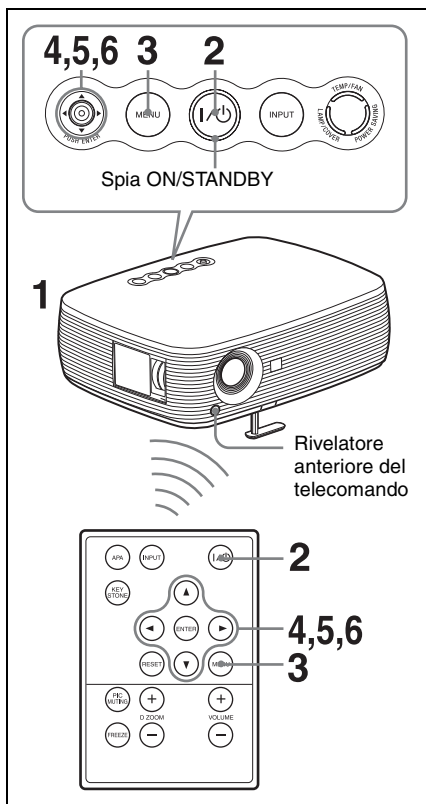
Nota

Non scollegare il cavo di alimentazione c.a. mentre la ventola è ancora in funzione; diversamente, se si ferma la ventola quando il calore interno è ancora elevato, il proiettore potrebbe guastarsi.

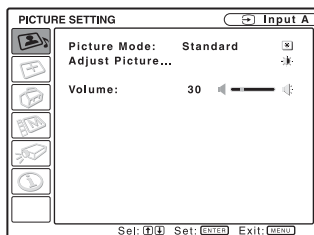
Selezione della lingua del menu

È possibile scegliere fra quindici lingue di visualizzazione del menu e di altre visualizzazioni su schermo. L'impostazione di stabilimento è "English".

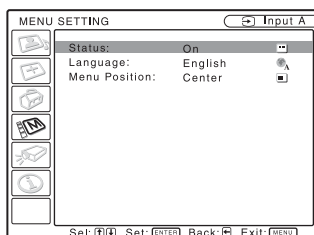
Per cambiare la lingua del menu, procedere come segue:



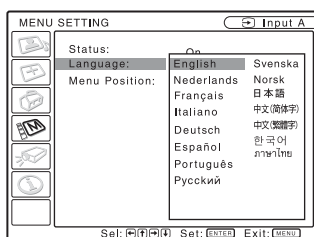
- 1 Inserire il cavo di alimentazione c.a. in una presa a muro.
- 2 Premere il tasto I/⏻ per accendere il proiettore.
- 3 Premere il tasto MENU.
Appare il menu.
Il menu attualmente selezionato viene mostrato come un pulsante giallo.



- 4 Premere il tasto ▲ o ▼ per selezionare il menu MENU SETTING, quindi premere il tasto ► o ENTER.
Appare il menu selezionato.



- 5 Premere il tasto ▲ o ▼ per selezionare "Language (Linguaggio)", quindi premere il tasto ► o ENTER.



- 6 Premere il tasto ▲, ▼, ◀ o ▶ per selezionare una lingua, quindi premere il tasto ENTER.
Il menu passa alla lingua selezionata.

Concettazione del menu

Premere il tasto MENU.

Il menu scompare automaticamente se non viene premuto alcun tasto per un minuto.

Blocco sicurezza

Il proiettore è dotato di una funzione di blocco di sicurezza. All'accensione dell'alimentazione del proiettore viene richiesta una password precedentemente impostata. Se non viene immessa la password corretta, non sarà possibile proiettare l'immagine.

Nota

Se la password viene dimenticata e l'amministratore delle password non è disponibile, non sarà possibile usare il proiettore. Tenere presente che in questi casi il blocco di sicurezza può impedire l'uso legittimo.

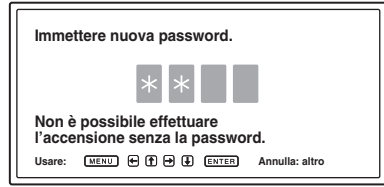
Uso del blocco di sicurezza

- 1 Premere il tasto MENU, quindi, nel menu IMPOST. INSTALLAZIONE, attivare l'impostazione "Blocco sicurezza".
- 2 Immettere la password.
Usare i tasti MENU, ▲/▼/◀/▶ e ENTER per immettere la password di quattro cifre. (L'impostazione predefinita della password è "ENTER, ENTER, ENTER, ENTER." Dopo averla immessa, è possibile immettere una password personalizzata. Perciò, quando si usa questa funzione per la prima volta, immettere "ENTER" quattro volte.)

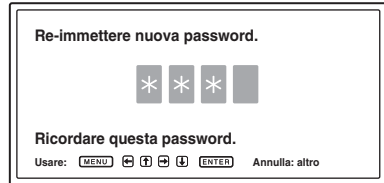


Quindi appare la schermata per immettere la nuova password. (Immettere la password in questa schermata anche se si desidera mantenere la password attuale.)

Immettere la password in questa schermata.



- 3 Immettere di nuovo la password per confermare.



Quando appare il messaggio che segue, l'impostazione del blocco di sicurezza è terminata.

Blocco di sicurezza attivato!

Se nella schermata appare "Password non valida!", ripetere questa procedura dal passo 1.

Password non valida!

- 4 Spegner l'alimentazione principale e scollegare il cavo di alimentazione c.a. Il blocco di sicurezza è attivo e diventa efficace. Alla successiva accensione dell'alimentazione viene visualizzata la schermata di immissione della password.

Verifica di sicurezza

Quando appare la schermata della password, immettere la password impostata. Se non viene immessa la password corretta dopo tre tentativi, non sarà possibile usare il proiettore. In tal caso, premere il tasto I/⏻ per spegnere l'alimentazione.

Annulare il blocco di sicurezza

- 1 Premere il tasto MENU, quindi disattivare l'impostazione "Blocco sicurezza" nel menu IMPOST. INSTALLAZIONE.
- 2 Immettere la password.
Immettere la password che è stata impostata.

Nota

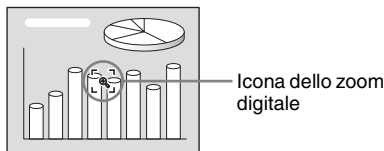
Se si contatta il servizio clienti perché è stata dimenticata la password, sarà necessario fornire il numero di matricola del proiettore e la propria identità. (La procedura potrebbe essere diversa in altri paesi/regioni.) Quando l'identità dell'utente è stata confermata, sarà fornita la password.

Strumenti efficaci per la presentazione

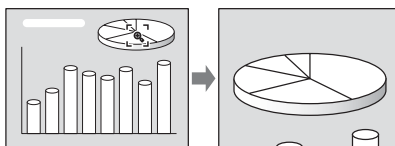
Ingrandimento dell'immagine (Funzione zoom digitale)

È possibile selezionare una parte dell'immagine da ingrandire. Questa funzione è operativa quando è presente in ingresso un segnale da computer. Questa funzione non è operativa quando è presente in ingresso un segnale video.

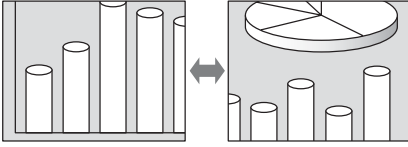
- 1 Proiettare un'immagine normale, quindi premere il tasto D ZOOM + sul telecomando.
Nel centro dell'immagine appare l'icona dello zoom digitale.



- 2 Spostare l'icona nel punto che si desidera ingrandire. Spostare l'icona usando i tasti delle frecce (▲/▼/◀/▶).
- 3 Premere di nuovo il tasto D ZOOM +. La parte dell'immagine dove si trova l'icona viene ingrandita. Il rapporto di ingrandimento è visualizzato sullo schermo per alcuni secondi. Premendo più volte il tasto +, l'immagine viene ingrandita (il massimo rapporto di ingrandimento è 4).



Usare i tasti delle frecce (▲/▼/◀/▶) per fare scorrere l'immagine ingrandita.



Riportare l'immagine alle dimensioni originali

Premere il tasto D ZOOM - .

Per riportare immediatamente l'immagine alle dimensioni originali, è sufficiente premere il tasto RESET.

Fermare l'immagine proiettata (funzione Fermo)

Premere il tasto FREEZE. Premendo il tasto, appare "Fermo". Questa funzione è operativa quando è presente in ingresso un segnale da computer.

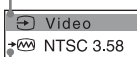
Per ripristinare la schermata originale, premere di nuovo il tasto FREEZE.

Usare un MENU

Il proiettore è dotato di un menu su schermo per effettuare varie regolazioni e impostazioni.

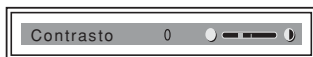
Voci visualizzate

Indicatore del segnale d'ingresso



Indicatore dell'impostazione del segnale d'ingresso

Menu di regolazione dell'immagine



Indicatore del segnale d'ingresso

Mostra il canale di ingresso selezionato. Se non è presente in ingresso alcun segnale, viene visualizzato . È possibile nascondere questo indicatore usando "Stato" nel menu IMPOSTAZIONE MENU.

Indicatore dell'impostazione del segnale d'ingresso

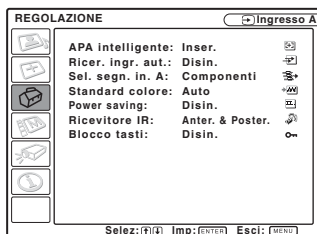
Per Ingresso A: visualizza "Auto".

Per Ingresso Video/S-Video: visualizza l'impostazione "Auto" o "Standard colore" nel menu REGOLAZIONE.

1 Premere il tasto MENU.

Appare il menu.

Il menu attualmente selezionato è mostrato come un pulsante giallo nella colonna a sinistra.



2 Usare il tasto ▲ o ▼ per selezionare un menu, quindi premere il tasto ► o ENTER.

Appare il menu selezionato.

3 Selezionare una voce.

Usare il tasto ▲ o ▼ per selezionare la voce, quindi premere il tasto ► o ENTER.

Le voci di impostazione sono visualizzate in un menu popup o in un sottomenu.

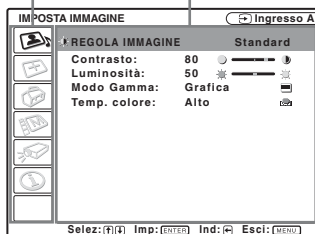
Menu popup

Menu Voci di impostazione Segnale di ingresso selezionato



Sottomenu

Menu Voci di impostazione



4 Impostare o regolare una voce.

• Modifica della regolazione:

Per aumentare il valore, premere il tasto ▲ o ►.

Per diminuire il valore, premere il tasto ▼ o ◀.

Premere il tasto ENTER per ripristinare la schermata precedente.

• Modifica dell'impostazione:

Per cambiare l'impostazione premere il tasto ▲ o ▼.

Premere il tasto ENTER o ◀ per ripristinare la schermata precedente.



Concellazione del menu

Premere il tasto MENU.

Il menu sparisce automaticamente se non viene premuto alcun tasto per un minuto.

Ripristinazione delle voci che sono state regolate

Selezionare la voce che si desidera ripristinare, quindi premere il tasto RESET sul telecomando.

Sullo schermo appare “Completato!” e **la voce selezionata viene ripristinata al valore preimpostato in stabilimento.**

Salvataggio delle impostazioni

Quando viene premuto il tasto ENTER le impostazioni sono salvate automaticamente nella memoria del proiettore eccetto quelle (“Dot Phase,” “H Size” e “Shift” ecc.,) di “Adjust Signal...” e “Color System”.

Nessun segnale d’ingresso

Se non è presente alcun segnale di ingresso, viene visualizzato sullo schermo “Impossibile regolare il parametro.”.

Voci non regolabili

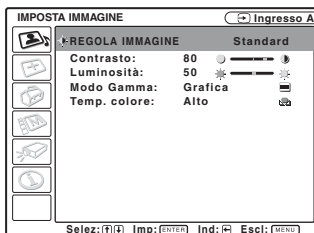
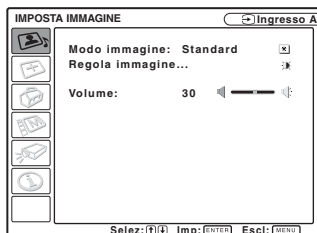
Le voci che non è possibile regolare, che dipendono dal segnale di ingresso, non sono visualizzate nel menu.

Per i dettagli, vedere pagina 32.

Menu IMPOSTA IMMAGINE

Il menu IMPOSTA IMMAGINE permette di regolare l'immagine o il volume.

Le voci che possono essere regolate o impostate dipendono dal tipo di segnale d'ingresso. Per i dettagli, vedere "Segnali di ingresso e voci regolabili/impostabili" a pagina 32.



Voci di impostazione	Funzioni	Impostazione iniziale
Modo immagine	<p>Seleziona il modo immagine.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Dinamico: Dà enfasi al contrasto per ottenere un'immagine "dinamica". • Standard: Normalmente, selezionare questa impostazione. Se con l'impostazione "Dinamico", l'immagine appare granulare, questa impostazione diminuisce tale effetto. • Gioco: selezionare per visualizzare immagini di giochi. • Sala: selezionare per visualizzare immagini di sport, musica o da videocamere digitali. • Cinema: selezionare per visualizzare immagini di tipo cinematografico. • Presentazione: selezionare per visualizzare file di presentazioni 	Standard
Regola immagine...	L'unità può memorizzare separatamente per ciascun modo immagine i valori di impostazione delle voci di sottomenu che seguono.	
Contrasto	Regola il contrasto dell'immagine.	80
Luminosità	Regola la luminosità dell'immagine.	50
Colore	Regola l'intensità del colore.	50
Tinta	Regola i toni del colore. Maggiore è l'impostazione e più verdastra diventa l'immagine. Minore è l'impostazione e più violastra sarà l'immagine.	50
Dettaglio	Regola la nitidezza.	30
Modo Gamma	<p>Seleziona una curva di correzione gamma.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Grafica: Migliora la riproduzione dei mezzitoni. Le fotografie possono essere riprodotte con toni naturali. • Testo: Contrasta il nero e il bianco. Adatto per immagini che comprendono molto testo. 	Grafica
Temp. colore	<p>Regola la temperatura di colore.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Alto: Rende bluastrì i colori bianchi. • Basso: Rende rossastrì i colori bianchi. 	Impostato in funzione del segnale di ingresso
Volume	Regola il volume.	30

Menu REGOLAZIONE INGRESSO

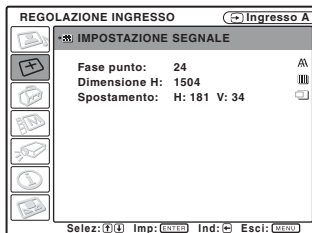
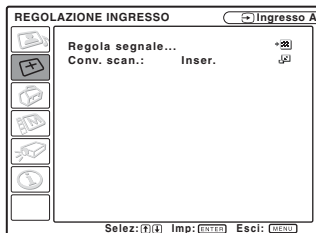
Il menu REGOLAZIONE INGRESSO permette di regolare il segnale di ingresso. Le voci che possono essere regolate o impostate dipendono dal tipo di segnale d'ingresso. Per i dettagli, vedere "Segnali di ingresso e voci regolabili/impostabili" a pagina 32.

Segnale video in ingresso



Voci di impostazione	Funzioni	Impostazione iniziale
Modo ampio	Imposta la proporzione dell'immagine. <ul style="list-style-type: none"> • Disin.: Immagine di proporzione 4:3 in ingresso. • Inser.: Immagine di proporzione 16:9 (compressa) in ingresso da un lettore DVD. 	Disin.

Segnale in ingresso da un computer



Voci di impostazione	Funzioni	Impostazione iniziale
Regola segnale...		
Fase punto	Regola la fase punto del pannello LCD e il segnale in uscita da un computer. Premere il tasto APA per effettuare una successiva regolazione fine di un'immagine già regolata.	Impostato in funzione del segnale di ingresso
Dimensione H	Regola la dimensione orizzontale dell'immagine trasmessa da un computer. Regola l'impostazione in funzione dei punti del segnale di ingresso. Per i dettagli, vedere pagina 43.	Impostato in funzione del segnale di ingresso

Voci di impostazione	Funzioni	Impostazione iniziale
Spostamento	Regola la posizione dell'immagine. H regola la posizione orizzontale dell'immagine. V regola la posizione verticale dell'immagine. All'aumentare dell'impostazione di H, l'immagine si sposta verso destra e al diminuire dell'impostazione si sposta verso sinistra. All'aumentare dell'impostazione di V, l'immagine si sposta verso l'alto e al diminuire l'immagine si sposta verso il basso. Usare il tasto ◀ o il tasto ▶ per regolare la posizione orizzontale e i tasti ▲ e ▼ per la posizione verticale.	Impostato in funzione del segnale di ingresso
Conv. scan.	Converte il segnale per visualizzare l'immagine in funzione della dimensione dello schermo. Quando impostato su "Disin.", visualizza l'immagine facendo corrispondere a un pixel dell'immagine di ingresso un pixel dell'LCD. L'immagine sarà nitida ma di dimensioni inferiori.	Inser.

Nota

Notare che se il proiettore è usato a scopo di lucro o per visione pubblica, modificare l'immagine originale passando al modo ampio potrebbe costituire una violazione dei diritti degli autori o dei produttori che sono tutelati dalla legge.

Informazioni sulle memorie preimpostate numerate

Questo proiettore ha 40 memorie di dati preimpostati relativi ai segnali di ingresso (memorie preimpostate). Quando è presente in ingresso un segnale preimpostato, il proiettore rivela automaticamente il tipo di segnale e richiama i dati corrispondenti dalla memoria preimpostata per regolarlo al fine di ottenere l'immagine migliore. Il numero della memoria e il tipo di segnale sono visualizzati nel menu INFORMAZIONI (Vedere pagina 31). È anche possibile regolare i dati preimpostati con il menu REGOLAZIONE INGRESSO.

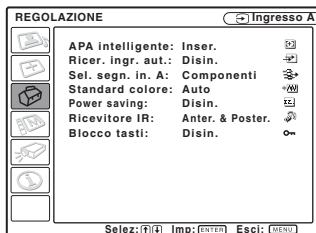
Consultare la tabella a pagina 43 per sapere se il segnale è registrato nella memoria preimpostata.

Nota

Quando il rapporto dell'immagine del segnale di ingresso è diverso da 4:3, una parte dello schermo è nera.

Menu REGOLAZIONE

Il menu REGOLAZIONE permette di cambiare le impostazioni del proiettore.



Voci di impostazione	Funzioni	Impostazione iniziale
APA intelligente	<p>La funzione APA (Allineamento Pixel Automatico) regola automaticamente “Fase punto”, “Dimensione H” e “Spostamento” del menu REGOLAZIONE INGRESSO per un segnale d’ingresso proveniente da computer.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Inser.: quando viene ricevuto in ingresso un segnale proveniente da computer, la funzione APA si attiva automaticamente per visualizzare un’immagine nitida. Una volta che il segnale d’ingresso specificato è stato regolato da “APA intelligente”, la regolazione non sarà ripetuta anche se il cavo venisse scollegato e ricollegato o se venisse commutato il canale d’ingresso. Quando “APA intelligente” è impostato su “Inser.”, è possibile regolare l’immagine premendo il tasto APA sul telecomando. • Disin.: la funzione APA viene attivata premendo il tasto APA sul telecomando. 	Inser.
Ricer. ingr. aut.	Quando impostato su “Inser.” il proiettore rivela i segnali di ingresso nell’ordine seguente: Ingresso A/ Ingresso B (soltanto VPL-EX3)/Video/S-Video. Rileva il canale d’ingresso all’accensione e quando viene premuto il tasto INPUT.	Disin.
Sel. segn. in. A	Seleziona l’ingresso del segnale “Componenti” o “Video GBR” sul connettore INPUT A. Quando viene ricevuto un segnale da un computer, questa voce non è visualizzata sullo schermo in quanto questa unità riconosce automaticamente il segnale.	Componenti
Standard colore	Seleziona lo standard colore del segnale di ingresso. Selezionando “Auto”, il proiettore rivela automaticamente lo standard colore del segnale di ingresso. Se l’immagine è distorta o non è a colori, selezionare lo standard colore in funzione del segnale di ingresso. Tutte le volte che si avvia il computer, lo standard colore è impostato su “Auto”.	Auto

Voci di impostazione	Funzioni	Impostazione iniziale
Power saving	Quando impostato su “Inser.”, il proiettore commuta nel modo di risparmio energetico se non riceve in ingresso alcun segnale per almeno 10 minuti. Anche se la lampada si spegne, la ventola di raffreddamento continua a girare. Il modo di risparmio energetico si disattiva quando viene ricevuto un segnale di ingresso o viene premuto un tasto qualsiasi. Nel modo di risparmio energetico, nessun tasto è operativo per i primi 45 secondi dopo che la lampada si è spenta.	Disin.
Ricevitore IR	Seleziona i rivelatori del telecomando (ricevitore IR) nella parte anteriore e posteriore del proiettore. <ul style="list-style-type: none"> • Anter. & Poster.: attiva sia il rivelatore anteriore, sia quello posteriore. • Anteriore: attiva solo il rivelatore anteriore. • Posteriore: attiva solo il rivelatore posteriore. 	Anter. & Poster.
Blocco tasti	Blocca tutti i tasti del pannello di controllo sul pannello superiore del proiettore, in modo che sia possibile usare il proiettore solo tramite il telecomando. Per bloccare i tasti del pannello di controllo, impostare su “Inser.”. Quando impostato su “Inser.”, se viene premuto il tasto I/\cup sul pannello di controllo per 10 secondi, se il proiettore è nel modo di attesa si accende e se è acceso, commuta nel modo di attesa. Mantenendo premuto il tasto MENU per almeno 10 secondi quando l'alimentazione è accesa, il blocco viene disattivato e “Blocco tasti” è automaticamente impostato su “Disin.”.	Disin.

Note

- Premere il tasto APA quando viene visualizzata sullo schermo l'immagine completa. Se l'immagine proiettata comprende un bordo nero, la funzione APA non opererà correttamente e alcune parti dell'immagine potrebbero non essere visualizzate sullo schermo.
- È possibile annullare la regolazione premendo di nuovo il tasto APA mentre sullo schermo è visualizzato “Regolazione”.
- In funzione del tipo di segnale di ingresso, l'immagine potrebbe non essere regolata correttamente.
- Per regolare manualmente l'immagine, regolare le voci “Fase punto”, “Dimensione H” e “Spostamento” nel menu REGOLAZIONE INGRESSO.

Menu IMPOSTAZIONE MENU

Il menu IMPOSTAZIONE MENU permette di cambiare le visualizzazioni dei menu.



Voci di impostazione	Funzioni	Impostazione iniziale
Stato (visualizzazione su schermo)	Imposta la visualizzazione su schermo. Quando impostato su “Disin.”, disattiva la visualizzazione su schermo, eccetto i menu, il messaggio di spegnimento dell’alimentazione e i messaggi di avvertenza.	Inser.
Linguaggio	Seleziona la lingua usata nei menu e nelle visualizzazioni su schermo. Le lingue disponibili sono: inglese, olandese, francese, italiano, tedesco, spagnolo, portoghese, Русский, svedese, norvegese, 日本語, 中文(简体字), 中文(繁體字), 한국어 e ภาษาไทย.	English
Posizione menu	Seleziona la posizione di visualizzazione del menu da “Sinistra in alto”, “Sinistra in basso”, “Centro”, “Destra in alto” e “Destra in basso”.	Centro

Menu IMPOST. INSTALLAZIONE

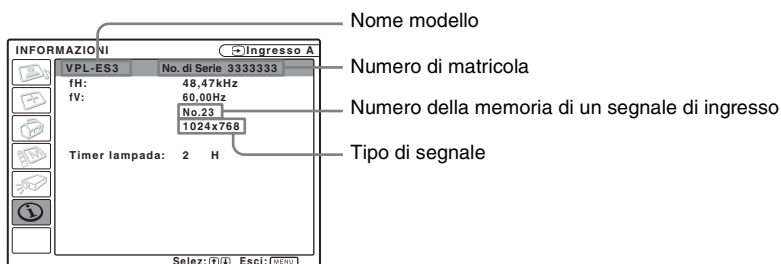
Il menu IMPOST. INSTALLAZIONE permette di cambiare le impostazioni del proiettore.



Voci di impostazione	Funzioni	Impostazione iniziale
Trapezio V	Corregge la distorsione trapezoidale causata dall'angolo di proiezione usando i tasti ▲/▼/◀/▶ sul telecomando. Quando la parte inferiore del trapezoide è più lunga della parte superiore □ : Imposta un valore inferiore. Quando la parte superiore del trapezoide è più lunga della parte inferiore ▽ : Imposta un valore superiore.	0
Gira immagine	Gira orizzontalmente e/o verticalmente l'immagine sullo schermo. <ul style="list-style-type: none"> • Disin.: l'immagine non viene girata. • HV: gira l'immagine orizzontalmente e verticalmente. • H: gira l'immagine orizzontalmente. • V: gira l'immagine verticalmente. 	Disin.
Sfondo	Seleziona il colore dello sfondo dello schermo quando il proiettore non riceve alcun segnale di ingresso. Selezionare "Nero" o "Blu". Normalmente impostato su "Blu". Questa impostazione diventa operativa alla scomparsa del menu dopo aver impostato il colore di sfondo.	Blu
Modo lampada	Imposta la luminosità della lampada per la proiezione. <ul style="list-style-type: none"> • Alto: Illumina intensamente l'immagine proiettata. • Standard: Riduce il rumore della ventola e il consumo energetico. La luminosità dell'immagine proiettata sarà inferiore rispetto a quella dell'impostazione "Alto". 	Standard
Modo quota el.	Impostare su "Inser." quando il proiettore è usato a una quota di 1.500 m o superiore.	Disin.
Blocco sicurezza	Attiva la funzione del blocco di sicurezza del proiettore. Quando impostato su "Inser.", attiva la funzione di blocco di sicurezza, che blocca il proiettore se è stata impostata una password. <i>Per i dettagli, vedere "Blocco sicurezza" a pagina 19.</i>	Disin.

Menu INFORMAZIONI

Il menu INFORMAZIONI visualizza nome del modello, numero di matricola, frequenza orizzontale e verticale del segnale di ingresso e il numero totale di ore di uso della lampada.



Voci di impostazione	Funzioni
fH	Visualizza la frequenza orizzontale del segnale di ingresso. Il valore visualizzato è approssimato.
fV	Visualizza la frequenza verticale del segnale di ingresso. Il valore visualizzato è approssimato.
Timer lampada	Indica per quanto tempo è stata accesa la lampada.

Nota

Questi valori sono solo visualizzati sullo schermo. Non è possibile modificare la visualizzazione e non c'è alcuna impostazione modificabile.

Segnali di ingresso e voci regolabili/impostabili

Menu Regola immagine...

Voce	Segnale di ingresso				
	Video o S-Video (Y/C)	Componenti	Video GBR	Computer	Bianco e nero
Modo immagine	●	●	●	●	●
Regola immagine...					
Contrasto	●	●	●	●	●
Luminosità	●	●	●	●	●
Colore	●	●	●	–	–
Tinta	● (solo NTSC 3.58/4.43)	–	–	–	–
Dettaglio	●	●	●	–	●
Modo Gamma	–	–	●*1	●	–
Temp. colore	●	●	●	●	●
Volume	●	●	●	●	●

● : Regolabile/impostabile

– : Non regolabile/non impostabile

*1: Solo memorie preimpostate n. 3, 4

Menu REGOLAZIONE INGRESSO

Voce	Segnale di ingresso				
	Video o S-Video (Y/C)	Componenti	Video GBR	Computer	Bianco e nero
Regola segnale...					
Fase punto	–	–	–	●	–
Dimensione H	–	–	–	●	–
Spostamento	–	●*1	●*1	●	–
Conv. scan.	–	–	–	● (Inferiore a VGA per VPL-ES3 Inferiore a SVGA per VPL-EX3)	–
Modo ampio	●	●*2	●*2	–	●

● : Regolabile/impostabile

– : Non regolabile/non impostabile

*1: Eccetto memorie preimpostate n. 3, 4

*2: Eccetto memorie preimpostate n. 7, 8, 9, 10, 11

Sostituzione della lampada

La lampada che costituisce la sorgente di luce è un prodotto consumabile. Perciò, sostituire la lampada con una nuova nei casi che seguono.

- Quando la lampada è bruciata o poco luminosa
- Quando sullo schermo appare “Sostituire la lampadina”.
- Quando si illumina la spia LAMP/COVER

La vita utile della lampada varia in funzione delle condizioni d'uso.

Come lampada di ricambio, usare la lampada per proiettore LMP-C162.

L'uso di qualsiasi altra lampada diversa dalla LMP-C162 potrebbe guastare il proiettore.

Attenzione

La lampada rimane calda dopo aver spento il proiettore con il tasto I/⏻. **Toccando la lampada, ci si potrebbe ustionare le dita. Quando si sostituisce la lampada, aspettare almeno un'ora che si raffreddi.**

Note

- **Se la lampada si rompe, rivolgersi a personale qualificato.**
- Estrarre la lampada afferrando la maniglia. Toccare la lampada potrebbe causare ustioni o lesioni.
- Per rimuovere la lampada, aver cura che rimanga in posizione orizzontale e tirare direttamente verso l'alto. Non inclinare la lampada. Se la lampada viene tirata fuori inclinata e si rompe, i frammenti potrebbero disperdersi, causando lesioni.

- 1 Spegner il proiettore e scollegare il cavo di alimentazione c.a. dalla presa c.a..

Nota

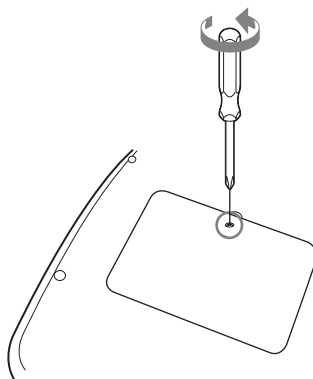
Quando si sostituisce la lampada dopo aver usato il proiettore, aspettare almeno un'ora che la lampada si raffreddi.

- 2 Mettere un telo (stoffa) di protezione sotto il proiettore. Rovesciare il proiettore in modo da vedere la parte inferiore.

Nota

Verificare che il proiettore rovesciato sia in posizione stabile.

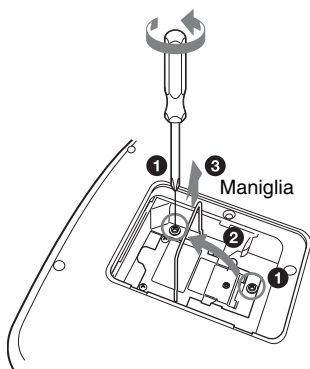
- 3 Aprire il coperchio della lampada allentando la vite con un cacciavite con punta a croce.



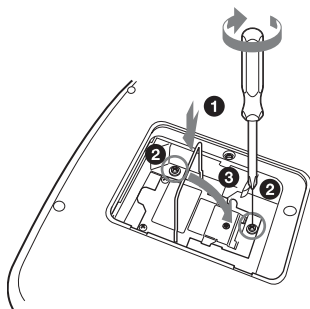
Nota

Per motivi di sicurezza, non allentare alcuna altra vite.

- 4 Svitare le due viti sull'unità della lampada con un cacciavite con punta a croce (1). Sollevare la maniglia (2), quindi usarla per tirare fuori l'unità della lampada (3).



- 5** Inserire completamente la nuova lampada finché è saldamente in posizione **(1)**. Serrare le due viti **(2)**. Mettere a posto la maniglia abbassandola **(3)**.



Note

- Prestare attenzione a non toccare la superficie di vetro della lampada.
- L'alimentazione non si accenderà se la lampada non è fissata correttamente.

- 6** Chiudere il coperchio della lampada, quindi serrare la vite.

Nota

Aver cura di montare saldamente il coperchio della lampada come era in origine. Diversamente non sarà possibile accendere il proiettore.

- 7** Girare di nuovo il proiettore.

- 8** Collegare il cavo di alimentazione. La spia ON/STANDBY intorno al tasto I/⏻ si illumina in rosso.

- 9** Premere i seguenti tasti sul telecomando, nell'ordine seguente, per meno di cinque secondi l'uno: RESET, ◀, ▶, ENTER.

Attenzione

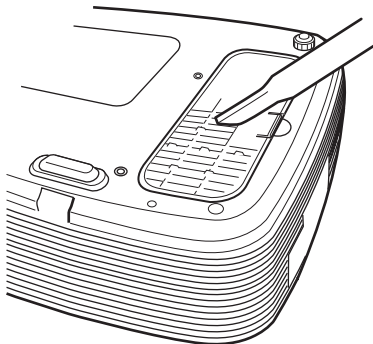
Non infilare le mani nella sede di sostituzione della lampada e fare in modo che non ci cadano dei liquidi o degli oggetti **per evitare scossa elettrica o incendio**.

Pulizia del filtro dell'aria

Il filtro dell'aria dovrebbe essere pulito ogni 500 ore.

Togliere la polvere all'esterno delle prese di ventilazione con un aspirapolvere.

500 ore è un valore approssimato. Questo valore varia in funzione dell'ambiente o di come è usato il proiettore.



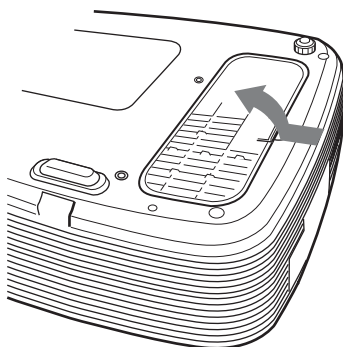
Quando diventa difficile togliere la polvere dal filtro usando l'aspirapolvere, smontare il filtro dell'aria e lavarlo.

- 1 Spegnere l'alimentazione e scollegare il cavo di alimentazione.
- 2 Mettere un telo (stoffa) di protezione sotto il proiettore e rovesciare quest'ultimo.

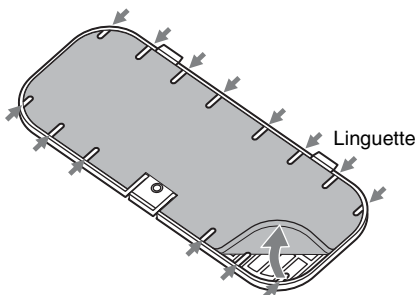
Nota

Verificare che il proiettore rovesciato sia in posizione stabile.

- 3 Smontare il coperchio del filtro dell'aria.



- 4 Smontare il filtro dell'aria.



- 5 Lavare il filtro dell'aria con una soluzione di detersivo delicato e farlo asciugare all'ombra.
- 6 Montare il filtro dell'aria in modo che si inserisca in ciascuna delle linguette (14 posizioni) sul coperchio del filtro dell'aria e rimontare il coperchio.

Note

- Se il filtro dell'aria non viene pulito, la polvere potrebbe accumularsi e intasarlo. Conseguentemente, la temperatura all'interno dell'unità potrebbe salire e causare guasto o incendio.
- Prestare attenzione a montare saldamente il coperchio del filtro dell'aria: se non è chiuso completamente, non sarà possibile accendere l'alimentazione.
- Il filtro dell'aria ha un lato anteriore e un lato posteriore. Montare il filtro in modo che si inserisca in un intaglio nell'apposito coperchio.
- Per cancellare un messaggio, premere un tasto qualsiasi sul pannello di controllo del proiettore o sul telecomando.

Risoluzione dei problemi

Se il proiettore funziona in modo irregolare, provare a diagnosticare e correggere il problema con le seguenti istruzioni. Se il problema permane, rivolgersi a personale Sony qualificato.

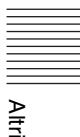
Alimentazione

Sintomo	Causa e rimedio
L'alimentazione non si accende.	<ul style="list-style-type: none"> • L'alimentazione è stata accesa e spenta poco dopo con il tasto I/⏻. → Attendere almeno 45 secondi prima di accendere l'alimentazione (vedere pagina 17). • Il coperchio della lampada non è fissato. → Chiudere saldamente il coperchio della lampada (vedere pagina 34). • Il coperchio del filtro dell'aria è staccato. → Montare saldamente il coperchio del filtro dell'aria (vedere pagina 35).
Si illuminano ambedue le spie LAMP/COVER e TEMP/FAN.	<p>Guasto dell'impianto elettrico.</p> <p>→ Rivolgersi a personale Sony qualificato.</p>

Immagine

Sintomo	Causa e rimedio
Nessuna immagine.	<ul style="list-style-type: none"> • Un cavo è scollegato oppure i collegamenti sono errati. → Verificare che i collegamenti siano stati effettuati correttamente (vedere pagina 13). • I collegamenti sono errati. → Questo proiettore è compatibile con DDC2B (Digital Data Channel 2B). Se il computer utilizzato è compatibile con DDC, accendere il proiettore procedendo come segue. <ol style="list-style-type: none"> 1 Collegare il proiettore al computer. 2 Accendere il proiettore. 3 Avviare il computer. • La selezione dell'ingresso è errata. → Selezionare correttamente la sorgente di ingresso usando il tasto INPUT (vedere pagina 16). • L'immagine è disattivata. → Premere il tasto PIC MUTING per annullare la disattivazione dell'immagine (vedere pagina 11).
L'immagine è rumorosa.	<p>Potrebbe presentarsi del rumore sullo sfondo in funzione del rapporto fra il numero di punti del segnale d'ingresso dal computer e il numero di pixel del pannello LCD.</p> <p>→ Cambiare l'impostazione del desktop del computer collegato.</p>
L'immagine dal connettore INPUT A ha dei colori strani.	<p>L'impostazione di "Sel. segn. in. A" nel menu REGOLAZIONE è errata.</p> <p>→ Selezionare correttamente "Video GBR" o "Componenti" in funzione del segnale di ingresso (vedere pagina 27).</p>

Sintomo	Causa e rimedio
La visualizzazione su schermo non appare.	<p>“Stato” nel menu IMPOSTAZIONE MENU è stato impostato su “Disin.”.</p> <p>→ Impostare “Stato” nel menu IMPOSTAZIONE MENU su “Inser.” (vedere pagina 29).</p>
Il bilanciamento dei colori è errato.	<ul style="list-style-type: none"> • L’immagine non è stata regolata correttamente. → Regolare l’immagine (vedere pagina 24). • Lo standard colore impostato sul proiettore è errato. → Impostare “Standard colore” nel menu REGOLAZIONE affinché corrisponda allo standard colore del segnale d’ingresso (vedere pagina 27).
L’immagine è troppo scura.	<ul style="list-style-type: none"> • Il contrasto o la luminosità non è stato regolato correttamente. → Regolare correttamente il contrasto o la luminosità con il menu “Regola immagine...” (vedere pagina 24). • La lampada è bruciata o poco luminosa. → Sostituirla con una lampada nuova (vedere pagina 33).
L’immagine non è nitida.	<ul style="list-style-type: none"> • L’immagine non è a fuoco. → Regolare la messa a fuoco (vedere pagina 17). • Si è depositata della condensazione sull’obiettivo. → Lasciare il proiettore acceso per circa due ore.
L’immagine si estende oltre lo schermo.	<ul style="list-style-type: none"> • È stato premuto il tasto APA nonostante ci siano dei bordi neri intorno all’immagine. → Visualizzare sullo schermo l’immagine completa e premere il tasto APA. → Regolare correttamente “Spostamento” nel menu REGOLAZIONE INGRESSO (vedere pagina 26). • Non è possibile proiettare il segnale d’ingresso poiché la frequenza non è nella banda ammessa dal proiettore. → Immettere un segnale la cui frequenza sia nella banda ammessa. • L’impostazione di risoluzione del segnale di uscita del computer è eccessiva. → Impostare l’uscita su SVGA (VPL-ES3) o XGA (VPL-EX3) (vedere pagina 13).
L’immagine sfarfalla.	<p>Non è stato regolato correttamente “Fase punto” nel menu REGOLAZIONE INGRESSO.</p> <p>→ Regolare correttamente “Fase punto” nel menu REGOLAZIONE INGRESSO (vedere pagina 25).</p>



Altri

Audio

Sintomo	Causa e rimedio
Nessun audio.	<ul style="list-style-type: none"> • Un cavo è scollegato oppure i collegamenti sono errati. → Verificare che i collegamenti siano stati effettuati correttamente (vedere pagina 13). • Il cavo di collegamento audio usato è errato. → Usare un cavo audio stereo a resistenza nulla (vedere pagina 13). • L’audio non è regolato correttamente. → Regolare l’audio con il tasto VOLUME +/- sul telecomando o regolare “Volume” nel menu IMPOSTA IMMAGINE (vedere pagina 24).

Telecomando

Sintomo	Causa e rimedio
Il telecomando non funziona.	La pila del telecomando è scarica. → Sostituirla con una pila nuova (vedere pagina 11).

Altri

Sintomo	Causa e rimedio
I tasti del pannello di controllo non funzionano.	I tasti del pannello di controllo sono bloccati. → Sbloccare i tasti del pannello di controllo (vedere pagina 28).

Spie

Sintomo	Causa e rimedio
La spia LAMP/COVER lampeggia.	<ul style="list-style-type: none">• Il coperchio della lampada oppure il coperchio del filtro dell'aria è staccato. → Montare saldamente il coperchio (vedere pagine 34 e 35).• L'impianto elettrico potrebbe essere guasto. → Rivolgersi a personale Sony qualificato.
La spia LAMP/COVER si illumina.	<ul style="list-style-type: none">• La lampada ha raggiunto il termine della vita utile. → Sostituire la lampada (vedere pagina 33).• La lampada ha raggiunto una temperatura elevata. → Attendere 45 secondi che la lampada si raffreddi, quindi riaccendere l'alimentazione.• Se la spia LAMP/COVER si illumina ancora, nonostante sia stata sostituita la lampada, potrebbe essere guasto l'impianto elettrico. → Rivolgersi a personale Sony qualificato.
La spia TEMP/FAN lampeggia.	La ventola è guasta. → Rivolgersi a personale Sony qualificato.
La spia TEMP/FAN si illumina.	<ul style="list-style-type: none">• La temperatura interna è insolitamente elevata. → Verificare che le prese di ventilazione non siano ostruite.• Il proiettore è utilizzato a una quota elevata. → Verificare che "Modo quota el." nel menu IMPOST. INSTALLAZIONE sia impostato su "Inser.".
Si illuminano ambedue le spie LAMP/COVER e TEMP/FAN.	Guasto dell'impianto elettrico. → Rivolgersi a personale Sony qualificato.

Elenco dei messaggi

Messaggi di avvertenza

Usare il seguente elenco per conoscere il significato dei messaggi visualizzati sullo schermo.

Messaggio	Significato e rimedio
Sostituire la lampadina.	<ul style="list-style-type: none">• La lampada deve essere sostituita. → Sostituire la lampada.• Se questo messaggio appare anche dopo aver sostituito la lampada, l'operazione non è stata completata. → Eseguire le operazioni descritte nei passi 8 e 9 a pagina 34. → Per cancellare un messaggio, premere un tasto qualsiasi sul pannello di controllo del proiettore o sul telecomando.
Pulire il filtro.	<p>È necessario pulire il filtro.</p> <p>→ Pulire il filtro (vedere pagina 35).</p> <p>→ Per cancellare un messaggio, premere un tasto qualsiasi sul pannello di controllo del proiettore o sul telecomando.</p>

Messaggi di attenzione

Usare il seguente elenco per conoscere il significato dei messaggi visualizzati sullo schermo.

Messaggio	Significato e rimedio
Non applicabile!	<p>È stato premuto un tasto errato.</p> <p>→ Premere il tasto adatto.</p>
Tasti del pannello bloccati!	<p>“Blocco tasti” nel menu REGOLAZIONE è impostato su “Inser.”.</p> <p>→ Tutti i tasti sul pannello di controllo del proiettore sono bloccati. Controllare il proiettore con i tasti del telecomando (vedere pagina 28).</p>

Caratteristiche tecniche

Caratteristiche ottiche

Sistema di proiezione

3 pannelli LCD, 1 obiettivo, sistema di proiezione

Pannello LCD VPL-ES3: pannello SVGA da 0,63 pollici, circa 1.440.000 pixel (480.000 pixel × 3)

VPL-EX3: pannello XGA da 0,63 pollici, circa 2.360.000 pixel (786.432 pixel × 3)

Obiettivo obiettivo zoom da 1,2 ingrandimenti

f da 18,8 a 22,6 mm/F da 1,6 a 1,94

Lampada Lampada ad altissima pressione di 165 W

Dimensione dell'immagine proiettata da 40 a 300 pollici (misurata diagonalmente)

Flusso luminoso

ANSI lumen¹⁾ 2000 lm (quando Modo lampada è impostato su "Alto".)

Distanza di proiezione (quando sistemato sul pavimento.)

40 pollici: da 1,2 a 1,4 m
80 pollici: da 2,3 a 2,8 m
100 pollici: da 2,9 a 3,6 m
150 pollici: da 4,4 a 5,4 m
200 pollici: da 5,9 a 7,2 m
250 pollici: da 7,3 a 9,0 m
300 pollici: da 8,8 a 10,7 m

Potrebbe esserci una piccola differenza fra il valore effettivo e il valore di progetto precedentemente indicato.

¹⁾ ANSI lumen è un'unità di misura descritta in American National Standard IT 7.228.

Caratteristiche elettriche

Sistema colore

sistema NTSC3.58/PAL/SECAM/NTSC4.43/PAL-M/PAL-N/PAL60, commutato automaticamente/manualmente (NTSC4.43 è lo standard colore usato per riprodurre video registrato in NTSC su un videoregistratore NTSC4.43.)

Risoluzione VPL-ES3: 500 righe TV orizzontali (ingresso video) 800 × 600 punti (ingresso RGB)

VPL-EX3: 750 righe TV orizzontali (ingresso video)

1024 × 768 punti (ingresso RGB)

Segnali da computer compatibili¹⁾

fH: da 19 a 92 kHz

fV: da 48 a 92 Hz

(massima risoluzione del segnale di

ingresso: SXGA+ 1400 × 1050

fV: 60 Hz)

¹⁾ Impostare la risoluzione e la frequenza del segnale del computer collegato entro l'intervallo dei segnali preimpostati compatibili con il proiettore.

Segnali video compatibili

15 k RGB 50/60 Hz, componente progressivo 50/60 Hz, DTV (480/60i, 575/50i, 480/60p, 575/50p, 720/60p, 720/50p, 1080/60i, 1080/50i), video composito, video Y/C

Altoparlante sistema con altoparlante monofonico, 40 × 20 mm

Uscita altoparlante

1 W (max.)

Ingresso/Uscita

Ingresso video VIDEO: tipo fono

video composito: 1 Vp-p ±2 dB
sincronismo negativo (75 Ω con terminazione)

S VIDEO: Y/C tipo mini DIN a 4 pin

Y (luminanza): 1 Vp-p ±2 dB
sincronismo negativo (75 Ω con terminazione)

C (crominanza): burst
0,286 Vp-p ±2 dB (NTSC)
(75 Ω con terminazione),
burst 0,3 Vp-p ±2 dB (PAL)
(75 Ω con terminazione)

INPUT A HD D-sub a 15 pin (femmina)

RGB analogico/componente:

R/R-Y: 0,7 Vp-p ±2 dB
(75 Ω con terminazione)
G: 0,7 Vp-p ±2 dB
(75 Ω con terminazione)

G con sincronismo/Y: 1 Vp-p
±2 dB sincronismo negativo
(75 Ω con terminazione)

B/B-Y: 0,7 Vp-p ±2 dB
(75 Ω con terminazione)

SYNC/HD: Ingresso
sincronismo composito:
Livello TTL, positivo/
negativo

Ingresso sincronismo
orizzontale: livello TTL

VD positivo/negativo:
Ingresso sincronismo
verticale: Livello TTL,
positivo/negativo

INPUT B (solo VPL-EX3)

HD D-sub a 15 pin (femmina)

RGB analogico:

R: 0,7 Vp-p ± 2 dB
(75 Ω con terminazione)

G: 0,7 Vp-p ± 2 dB
(75 Ω con terminazione)

G con sincronismo/Y: 1 Vp-p
 ± 2 dB sincronismo negativo
(75 Ω con terminazione)

B: 0,7 Vp-p ± 2 dB

(75 Ω con terminazione)

SYNC/HD: Ingresso sincronismo
composito: Livello TTL,
positivo/negativo

Ingresso sincronismo
orizzontale: livello TTL

VD positivo/negativo:
Ingresso sincronismo
verticale: Livello TTL,
positivo/negativo

AUDIO INPUT A/B (solo VPL-EX3)

minipresa stereo

500 mVrms, impedenza di
ingresso 47 k Ω

AUDIO

minipresa stereo

500 mVrms, impedenza di
ingresso 47 k Ω

OUTPUT MONITOR OUT: HD D-sub a 15 pin (femmina)

R, G, B: Guadagno unitario: 75 Ω

SYNC/HD, VD: 4 Vp-p
(aperto), 1 Vp-p (75 Ω)

AUDIO OUT (uscita regolabile):
minipresa stereo

1 Vrms (quando il volume è al
massimo e il segnale d'ingresso
è di 500 mVrms), impedenza di
uscita 5 k Ω

REMOTE RS-232C: D-sub a 9 pin

Generale

Dimensioni 308 \times 98 \times 252 mm (l/a/p) (escluse
parti sporgenti)

Massa circa 2,9 kg

Requisiti di alimentazione
da 100 a 240 V c.a., da 2,2 a 1,0 A,
50/60 Hz

Potenza assorbita

Max. 220 W
in attesa: 10 W

Calore dissipato

750,7 BTU

Temperatura di funzionamento
da 0°C a 35°C

Umidità di funzionamento

da 35% a 85% (senza condensazione)

Temperatura di immagazzinamento

da -20°C a +60°C

Umidità di immagazzinamento

da 10% a 90%

Accessori forniti

Telecomando (1)

Pila al litio CR2025 (1)

Cavo HD D-sub a 15 pin (1,8 m)
(1)

(1-832-428-11, SONY)

Custodia per il trasporto (1)

Cavo di alimentazione c.a. (1)

Istruzioni d'uso (CD-ROM) (1)

Guida rapida all'uso (1)

Normative di sicurezza (1)

Targhetta di sicurezza (1)

Realizzazione e caratteristiche tecniche soggette a
modifica senza preavviso.

Accessori opzionali

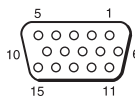
Lampada del proiettore

LMP - C162 (ricambio)

*Alcuni articoli potrebbero non essere
disponibili in alcuni paesi. Per i dettagli,
rivolgersi al rivenditore Sony di zona.*

Assegnazione dei pin

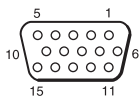
Connettore INPUT A (HD D-sub a 15 pin, femmina)



1	R/R-Y	9	N.C.
2	G/Y	10	GND
3	B/B-Y	11	GND
4	GND	12	DDC/SDA
5	GND	13	HD/C.Sync
6	GND (R)	14	VD
7	GND (G)	15	DDC/SCL
8	GND (B)		

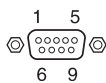
Altri

Connettore INPUT B (HD D-sub a 15 pin, femmina) (solo VPL-EX3)



1	R	9	N.C.
2	G	10	GND
3	B	11	GND
4	GND	12	DDC/SDA
5	GND	13	HD/C.Sync
6	GND (R)	14	VD
7	GND (G)	15	DDC/SCL
8	GND (B)		

Connettore RS-232C (D-sub a 9 pin, femmina)



1	DCD	6	DSR
2	RXDA	7	RTS
3	TXDA	8	CTS
4	DTR	9	RI
5	GND		

Segnali preimpostati

N. memoria	Segnale preimpostato		fH (kHz)	fV (Hz)	Sincronismo
1	Video 60 Hz	60 Hz	15,734	59,940	–
2	Video 50 Hz	50 Hz	15,625	50,000	–
3	480/60i	480/60i	15,734	59,940	S su G/Y
4	575/50i	575/50i	15,625	50,000	S su G/Y
5	480/60p	480/60p (componente progressivo)	31,470	60,000	S su G/Y
6	575/50p	575/50p (componente progressivo)	31,250	50,000	S su G/Y
7	1080/60i	1035/60i, 1080/60i	33,750	60,000	S su G/Y
8	1080/50i	1080/50i	28,130	50,000	S su G/Y
10	720/60p	720/60p	45,000	60,000	S su G/Y
11	720/50p	720/50p	37,500	50,000	S su G/Y
21	640 × 350	VGA modo 1	31,469	70,086	H-pos, V-neg
22		VGA VESA 85 Hz	37,861	85,080	H-pos, V-neg
23	640 × 400	PC-9801 Normale	24,823	56,416	H-neg, V-neg
24		VGA modo 2	31,469	70,086	H-neg, V-pos
25		VGA VESA 85 Hz	37,861	85,080	H-neg, V-pos
26	640 × 480	VGA modo 3	31,469	59,940	H-neg, V-neg
27		Macintosh 13"	35,000	66,667	H-neg, V-neg
28		VGA VESA 72 Hz	37,861	72,809	H-neg, V-neg
29		VGA VESA 75 Hz	37,500	75,000	H-neg, V-neg
30		VGA VESA 85 Hz	43,269	85,008	H-neg, V-neg
31	800 × 600	SVGA VESA 56 Hz	35,156	56,250	H-pos, V-pos
32		SVGA VESA 60 Hz	37,879	60,317	H-pos, V-pos
33		SVGA VESA 72 Hz	48,077	72,188	H-pos, V-pos
34		SVGA VESA 75 Hz	46,875	75,000	H-pos, V-pos
35		SVGA VESA 85 Hz	53,674	85,061	H-pos, V-pos
36	832 × 624	Macintosh 16"	49,724	74,550	H-neg, V-neg
37	1024 × 768	XGA VESA 60 Hz	48,363	60,004	H-neg V-neg
38		XGA VESA 70 Hz	56,476	69,955	H-neg V-neg
39		XGA VESA 75 Hz	60,023	75,029	H-pos, V-pos
40		XGA VESA 85 Hz	68,677	84,997	H-pos, V-pos
41	1152 × 864	SXGA VESA 70 Hz	63,995	70,019	H-pos, V-pos
42		SXGA VESA 75 Hz	67,500	75,000	H-pos, V-pos
43		SXGA VESA 85 Hz	77,487	85,057	H-pos, V-pos
44	1152 × 900	Sunmicro LO	61,795	65,960	H-neg, V-neg

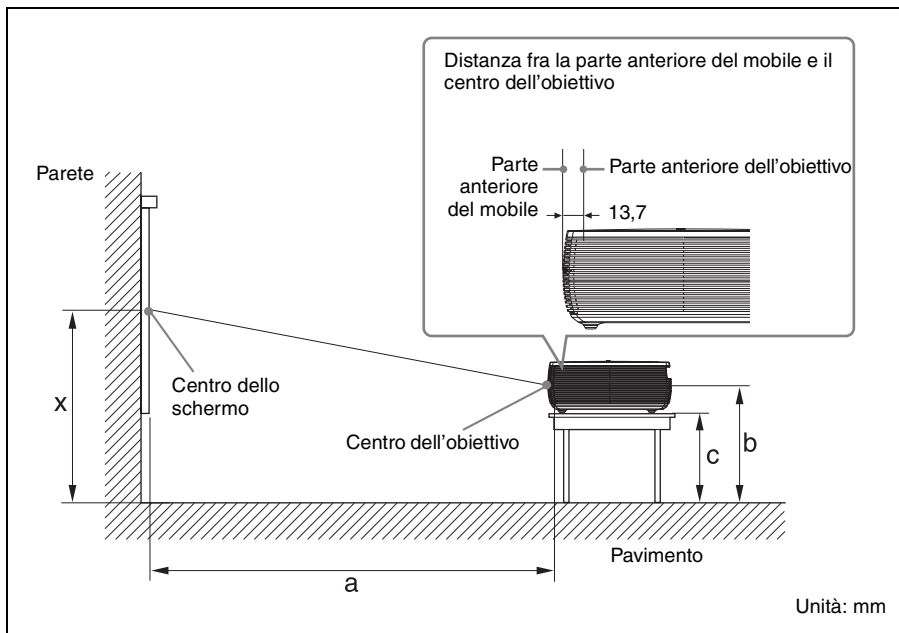
N. memoria	Segnale preimpostato		fH (kHz)	fV (Hz)	Sincronismo
45	1280 × 960	SXGA VESA 60 Hz	60,000	60,000	H-pos, V-pos
46		SXGA VESA 75 Hz	75,000	75,000	H-pos, V-pos
47	1280 × 1024	SXGA VESA 60 Hz	63,974	60,013	H-pos, V-pos
48		SXGA VESA 75 Hz	79,976	75,025	H-pos, V-pos
49*		SXGA VESA 85 Hz	91,146	85,024	H-pos, V-pos
50	1400 × 1050	SXGA+ 60 Hz	63,981	60,020	H-neg, V-neg

Note

- Se è presente in ingresso un segnale diverso dai segnali preimpostati indicati qui sopra, l'immagine potrebbe non essere visualizzata correttamente.
- Per la memoria n. 49*, la funzione APA intelligente e il tasto APA del telecomando non sono operativi. Effettuare le regolazioni per i segnali di ingresso usando Regola segnale... sul menu REGOLAZIONE INGRESSO.
- Quando è presente in ingresso un segnale SXGA+, l'immagine potrebbe estendersi oltre ai bordi dello schermo. In tal caso, fornire in ingresso un segnale senza bordi neri intorno all'immagine, quindi scollegare e ricollegare il cavo, oppure selezionare il segnale di ingresso premendo il tasto INPUT.

Schema di installazione

Installazione su tavolo (proiezione frontale)



Questa sezione fornisce degli esempi di installazione del proiettore su un tavolo ecc.

Per quanto riguarda le misure di installazione, vedere il disegno a pagina 46.

Le lettere alfabetiche nell'illustrazione indicano le seguenti distanze.

- a:** distanza fra lo schermo e il centro dell'obiettivo
- b:** distanza fra il pavimento e il centro dell'obiettivo
- c:** distanza fra il pavimento e la parte inferiore dei dispositivi di regolazione del proiettore
- x:** distanza fra il pavimento e il centro dello schermo (libera)

Altri

SS	40	60	80	100	120	150	180	200	250	300	
a	N	1190	1800	2400	3010	3620	4530	5440	6040	7560	9080
	M	1370	2070	2760	3460	4160	5200	6240	6940	8680	10420
b	x-203	x-305	x-406	x-508	x-610	x-762	x-914	x-1016	x-1270	x-1524	
c	x-271	x-372	x-474	x-576	x-677	x-830	x-982	x-1084	x-1338	x-1592	

(I precedenti valori numerici differiscono dai valori di progetto poiché i valori nella tabella comprendono una tolleranza.)

$$a (N) = \{(SS \times 18,56/0,6299) - 24,0\} \times 1,03$$

$$a (M) = \{(SS \times 22,61/0,6299) - 24,0\} \times 0,97$$

$$b = x - (SS/0,6299 \times 3,2)$$

$$c = x - (SS/0,6299 \times 3,2 + 67,6)$$

Le quote di installazione e il relativo metodo di calcolo per ogni obiettivo sono illustrati qui sopra.

Le lettere alfabetiche nelle tabelle e i metodi di calcolo indicano quanto segue.

SS: dimensione dello schermo misurata diagonalmente (pollici)

a: distanza fra lo schermo e il centro dell'obiettivo

b: distanza fra il pavimento e il centro dell'obiettivo

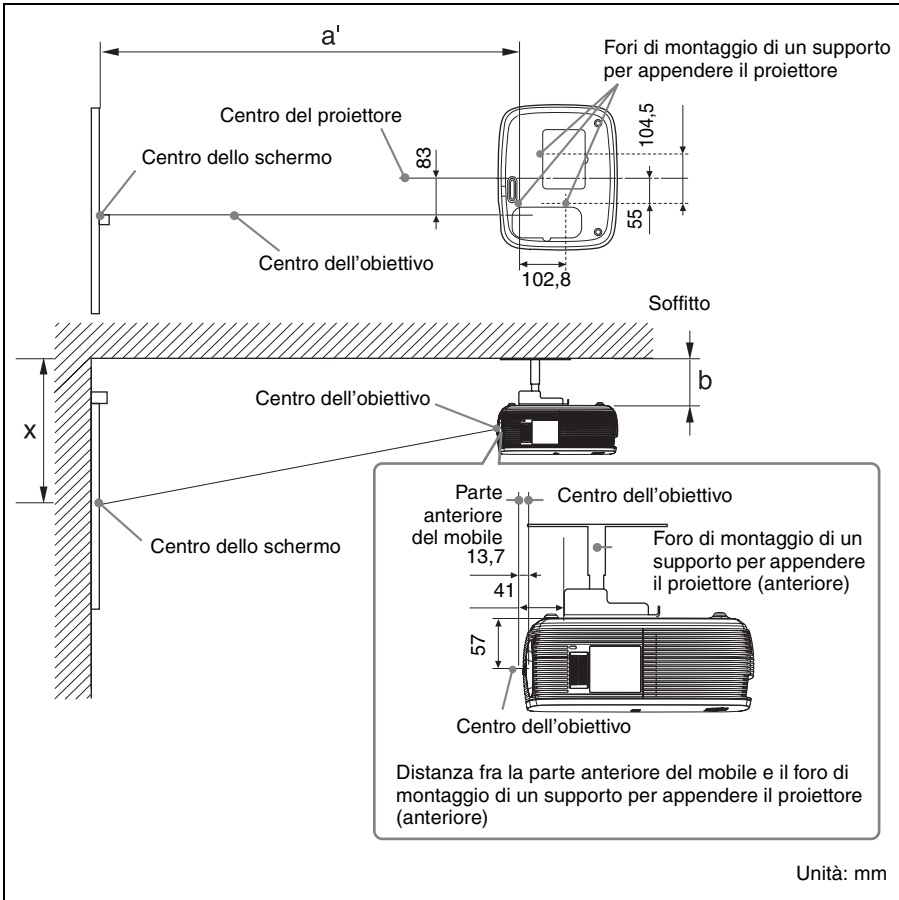
c: distanza fra il pavimento e i dispositivi di regolazione del proiettore

x: libera

N: minimo

M: massimo

Installazione a soffitto (proiezione frontale)



Questa sezione fornisce degli esempi di installazione del proiettore sul soffitto.

Per installare il proiettore sul soffitto, usare un supporto per appendere il proiettore consigliato da Sony.

Per l'installazione sul soffitto, rivolgersi a personale Sony qualificato.

Per quanto riguarda le misure di installazione, vedere il disegno a pagina 48.

Le lettere alfabetiche nelle illustrazioni indicano le distanze che seguono.

a': distanza fra il foro (anteriore) di montaggio del supporto per appendere il proiettore sul fondo del proiettore e il centro dello schermo

b: distanza fra il foro (anteriore) di montaggio del supporto per appendere il proiettore sul fondo del proiettore e il soffitto

x: distanza fra il soffitto e il centro dello schermo

SS	40	60	80	100	120	150	180	200	250	300	
a'	N	1220	1820	2430	3040	3640	4550	5470	6070	7590	9110
	M	1440	2090	2790	3490	4180	5230	6270	6970	8710	10450
x	b+260	b+362	b+463	b+565	b+667	b+819	b+971	b+1073	b+1327	b+1581	
b	Libero										

(I precedenti valori numerici differiscono dai valori di progetto poiché i valori nella tabella comprendono una tolleranza.)

$$a'(N) = \{(SS \times 18,56/0,6299) + 3,3\} \times 1,03$$

$$a'(M) = \{(SS \times 22,61/0,6299) + 3,3\} \times 0,97$$

$$x = b + (SS/0,6299 \times 3,2 + 57,0)$$

Le quote di installazione e il relativo metodo di calcolo per ogni obiettivo sono illustrati qui sopra.

Le lettere alfabetiche nelle tabelle e i metodi di calcolo indicano quanto segue.

SS: dimensione dello schermo misurata diagonalmente (pollici)

a': distanza fra il foro (anteriore) di montaggio del supporto per appendere il proiettore sul fondo del proiettore e il centro dello schermo

b: distanza fra il foro (anteriore) di montaggio del supporto per appendere il proiettore sul fondo del proiettore e il soffitto

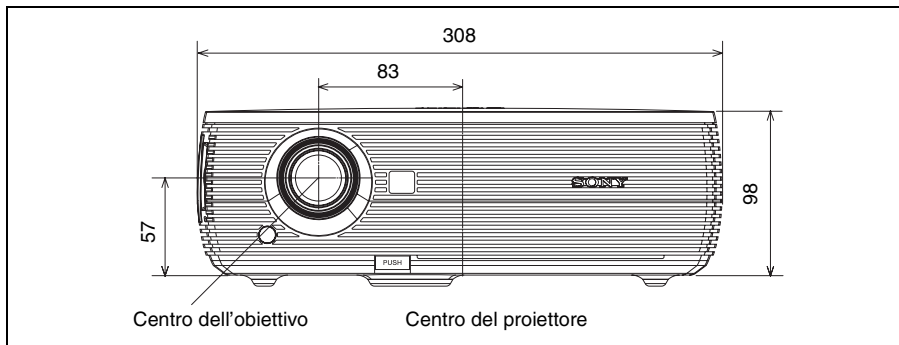
x: distanza fra il centro dello schermo e il soffitto

N: minimo

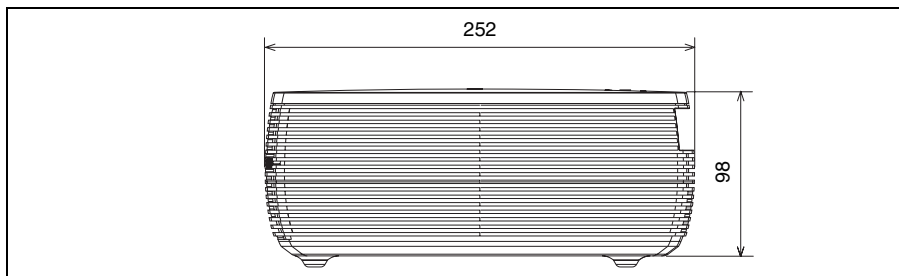
M: massimo

Dimensioni

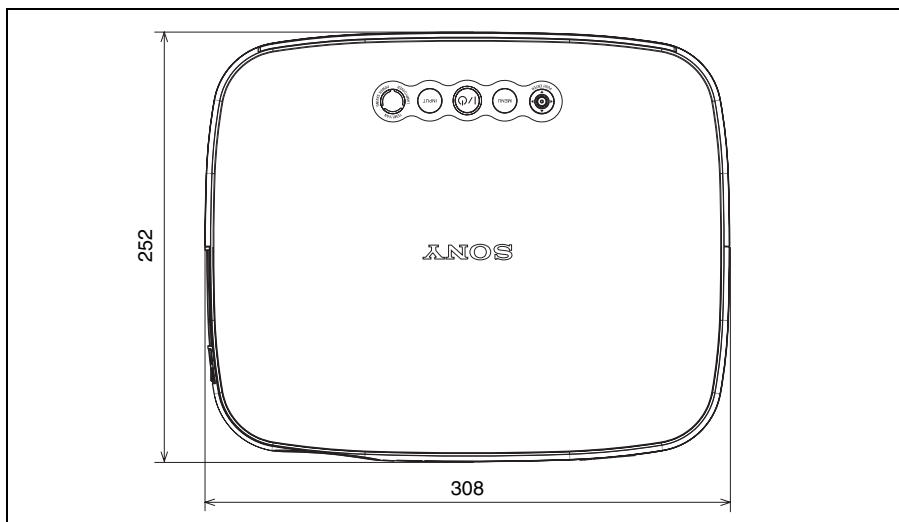
Anteriore



Lato



Vista dall'alto



Unità: mm (pollici)

Indice analitico

A

Accessori forniti	41
Accessori opzionali	41
Alimentazione	
accensione	15
APA intelligente	27
Assegnazione dei pin	41

B

Blocco sicurezza	19, 30
Blocco tasti	28

C

Caratteristiche tecniche	40
Collegamento di un computer	13
Collegamento di un videoregistratore	14
Colore	24
Connettore RS-232C	42
Contrasto	24
Conv. scan.	26

D

Dettaglio	24
Dimensione dello schermo	12, 40
Dimensione H	25

E

Elenco dei messaggi	
attenzione	39
avvertenza	39

F

Fase punto	25
fH (frequenza orizzontale)	31
Filtro dell'aria	35
Funzione zoom digitale	20
fV (frequenza verticale)	31

G

Gira immagine	30
---------------------	----

I

Installazione	12
condizioni inadatte	6
note	5

posizioni di installazione inadatte	5
---	---

L

Linguaggio	29
selezione della lingua del menu	18
Luminosità	24

M

Menu

cancellare la visualizzazione	
del menu	23
menu IMPOST. INSTALLAZIONE	30
menu IMPOSTA IMMAGINE	24
menu IMPOSTAZIONE MENU	29
menu INFORMAZIONI	31
menu REGOLAZIONE	27
menu REGOLAZIONE	
INGRESSO	25
Usare un MENU	22
Modo ampio	25
Modo Gamma	24
Modo immagine	24
Modo lampada	30
Modo quota el.	30

O

Obiettivo	8
-----------------	---

P

Pile	11
Posizione e funzione dei comandi	
lato posteriore/inferiore	8
pannello dei connettori	9
pannello di controllo	9
Parte superiore/destro/anteriore	8
Telecomando	10
Posizione menu	29
Power saving	28
Proiezione	15

R

Regolazione

dimensioni/spostamento	
dell'immagine	25, 26
immagine	24
memoria delle impostazioni	23
Ricer. ingr. aut.	27
Ricevitore IR	28
Ripristino	
ripristinare una voce	23

Risoluzione dei problemi36

S

Sel. segn. in. A27

Sfondo30

Sostituzione della lampada33

Spostamento26

Standard colore27

Stato29

T

Telecomando10

 posizione e funzione dei comandi10

 rivelatore anteriore del
 telecomando8, 28

 rivelatore posteriore del
 telecomando8, 28

Temp. colore24

Timer lampada31

Tinta24

Trapezio V30

V

Volume24



Altri

